

AURKIBIDEA

I. Titulua. ARAU OROKORRAK

II. TITULUA. LIZENTZIAK

- I. Kapitulua. Izaera juridikoa
- II. Kapitulua. Lizentziak ematea eta horiek erregistratzea
- III. Kapitulua. Lizentziak eskualdatzea
- IV. Kapitulua. Lizentziak iraungitzea

III. Titulua. IBILGAILUAK

- I. Kapitulua. Arau orokorrak
- II. Kapitulua. Atxikitako ibilgailua aldatzea eta eskualdatzea
- III. Kapitulua. Ibilgailuen bereizgarriak eta publizitatea
- IV. Kapitulua. Ibilgailuen ezaugarriak
- V. Kapitulua. Udal azterketak eta ikuskatzeak

IV. Titulua ZERBITZUARI ATXIKITAKO LANGILEAK

- I. Kapitulua. Gidariaren udal baimena
- II. Kapitulua. Jarduera ustiatzea

V. Titulua ZERBITZUA EMATEA

VI. Titulua TARIFAK ETA KONTROL TRESNAK

VII. Titulua ESKUBIDEAK ETA BEHARKIZUNAK

VIII. Titulua ZIGOR ERREGIMENA

- **Lehen xedapen gehigarria.- Erregimen osagarria**
- **Bigarren xedapen gehigarria.- Gai honetan indarrean dagoen bestelako legedia**
- **Lehen xedapen iragankorra.- Ordenantza hau indarrean sartzen denean gidariaren egiaztagiria lortzea**
- **Bigarren xedapen iragankorra.- Hiri garraiorako udal lizentzia eta herri arteko baimen bat baino gehiago izatea**
- **Xedapen indargabetzaile bakarra**
- **Amaierako lehen xedapena**
- **Amaierako bigarren xedapena**

INDICE

Título I. NORMAS GENERALES

Título II. DE LAS LICENCIAS Y AUTORIZACIONES

- Capítulo I. De su naturaleza jurídica
- Capítulo II. De la concesión de las licencias y su registro
- Capítulo III. De la transmisión de las licencias
- Capítulo IV. De la extinción de las licencias

Título III. DE LOS VEHÍCULOS

- Capítulo I. Normas generales
- Capítulo II. Sustitución y transmisión del vehículo adscrito
- Capítulo III. De los distintivos y publicidad de los vehículos
- Capítulo IV. De las características de los vehículos
- Capítulo V. De las revisiones e inspecciones municipales

Título IV. DEL PERSONAL AFECTO AL SERVICIO

- Capítulo I. Del permiso municipal de la persona conductora
- Capítulo II. De la explotación de la actividad

Título V. DE LA PRESTACION DEL SERVICIO

Título VI. TARIFAS E INSTRUMENTOS DE CONTROL

Título VII. DERECHOS Y OBLIGACIONES

Título VIII. REGIMEN SANCIONADOR

- **Disposición adicional primera.- Régimen supletorio**
- **Disposición adicional segunda.- Otra normativa en vigor con relación en la materia.**
- **Disposición transitoria primera.- Obtención del permiso municipal de persona conductora a la entrada en vigor de la presente Ordenanza**
- **Disposición transitoria segunda.- Titularidad de más de una licencia municipal urbana y autorización interurbana**
- **Disposición derogatoria única**
- **Disposición final primera**
- **Disposición final segunda**

I. TITULUA

ARAU OROKORRAK

1. artikulua. Ordenantzaren xedea

1) Ordenantzaren xedea da Pasaia udalerraren barruan taximetro kontagailua duen alokairuko turismo gidaridun ibilgailuetan -aurrerantzean auto-taxia- eskaintzen diren bidaiarien hiri garraio zerbitzuak arautzea.

2) Auto-taxi jarduerak interes orokorreko zerbitzu kontsiderazioa du, partikularrek jendeari zuzendutako zerbitzua baita, eta, horrela izanik, aplikagarri zaizkion legeetan eta honako Ordenantza honetan jasotako antolamenduaren mende dago.

3) Ordenantza ondorengoei aplikatuko zaie: auto-taxi guztiei, turismo ibilgailuetan bidaiarien hiri garraiorako udal lizentziaren jabe diren pertsoneri (taxilariak), taxien gidariei - Pasaia Udalak emaniko lizentziaren bat izan behar dute-, eta taxien erabiltzaileei.

Nolanahi ere, Ordenantza honetan adierazitako ibilbideak Pasaia udalerraren barruan eginikoak direla ulertuko da.

2. artikulua. Definizioak.

Ordenantzak kontzeptu hauek hartzen ditu bere baitan:

1) Auto-taxi zerbitzuak: Gehienez bederatzi lagunentzako lekua duen bidaiarien garraiorako ibilgailuak, gidaria

TÍTULO I

NORMAS GENERALES

Artículo 1. Objeto de la Ordenanza.

1) Es objeto de la presente Ordenanza la regulación de los servicios de transporte urbano de personas viajeras en automóviles de turismo de alquiler con persona conductora provistos de contador taxímetro -en adelante, auto-taxi-, dentro del término municipal de Pasaia.

2) La actividad de auto-taxi tiene la consideración de servicio de interés general, en cuanto actividad dirigida al público que se realiza por particulares, y como tal sujeta a la ordenación contenida en las leyes de aplicación y en la presente Ordenanza.

3) La presente Ordenanza será de aplicación a todos los auto-taxis, a las personas titulares de licencia municipal de transporte urbano de personas viajeras en automóviles de turismo (taxistas), a sus personas conductoras que han de corresponderse con alguna de las licencias concedidas por el Ayuntamiento Pasaia, así como a las personas usuarias de los mismos.

En todo caso, los trayectos indicados en la presente Ordenanza habrán de entenderse referidos a todo el término municipal de Pasaia.

Artículo 2. Definiciones.

A efectos de esta Ordenanza, se entiende por:

1) Servicios de auto-taxi: El transporte de personas viajeras con vehículos automóviles de turismo de hasta nueve

barne, taximetroa izan eta eta tarifa izenez ezagutzen den prezioaren bidez ordaintzen dena.

2) Hiri barruko garraioa: Pasaia udalerrri barruan eskaintzen den zerbitzua. Gainerako garraioak hiri arteko garraioaren kontsiderazioa izango dute.

3) Turismo ibilgailuak: Ordenantza honen ondorioetarako, motozikletak ez diren gainerako ibilgailuak, pertsonak garraiatzeko pentsatu eta eraikitakoak, eta gidariaren eserlekua kontatuta gehenez bederatzi pertsona edo gutxiago eramatekoa dena.

4) Auto-taxi ibilgailuen gidaria: Auto-taxi ibilgailua gidatzen duten pertsona fisikoak, dela lizentziaren titularrak direlako dela horien soldatapekoak direlako.

3. artikulua. Zerbitzuaren printzipio gidariak.

Taxi zerbitzuaren jardura gauzatzea printzipio hauei loturik dago:

a) Zerbitzuaren unibertsaltasuna, irisgarritasuna berdintasun baldintzetan eta jarraitutasuna.

b) Erabiltzaileek kalitateko zerbitzua izateko eskubidea dute, eta lizentziaren jabeek, berriz, lan baldintza eta diru-sarrera duinak izateko eskubidea.

c) Esku-hartze administratiboa, zerbitzua eskaintzerakoan kalitate maila egokia izateko beharrezko interes publikoaren bermean oinarrituta.

plazas de capacidad, incluida la persona que conduce, que cuenta con aparato taxímetro y que se retribuye mediante el pago de un precio, denominado tarifa.

2) Transporte urbano: El que discurre íntegramente por el término municipal de Pasaia, teniendo el resto de los transportes la consideración de transporte interurbano.

3) Vehículos de turismo: Son, a los efectos de esta Ordenanza, los vehículos automóviles distintos de las motocicletas, concebidos y construidos para el transporte de personas, con una capacidad igual o inferior a nueve plazas incluida la de quien conduce.

4) La persona conductora de vehículos de auto-taxi: Aquellas personas físicas que conducen el vehículo de auto-taxi, bien por ser titulares de la licencia, bien por ser personas asalariadas de los primeros.

Artículo 3. Principios rectores del servicio.

El ejercicio de la actividad del servicio de auto-taxi se sujeta a los siguientes principios:

a) La universalidad, accesibilidad en condiciones de igualdad y continuidad del servicio.

b) El derecho de las personas usuarias a disponer de un servicio de calidad, y el derecho de las personas titulares de una licencia a unas condiciones de trabajo y unos ingresos dignos.

c) La intervención administrativa, fundamentada en la necesaria garantía del interés general para la consecución de un nivel óptimo de calidad en la prestación del servicio.

d) Zerbitzuaren nahikotasun eta kalitatearen eta ustiapena profesionalarentzat errentagarria izatearen arteko oreka.

e) Udalaren eta lizentziaren jabeen arteko lankidetzak, zerbitzua emateko baldintzak hobetzeko. Hori horrela, arreta berezia eskainiko zaio alorreko elkarrean lankidetzarekin, alde batetik, berrikuntza teknologiko egokienak pixkanaka jartzea sustatzeari, erabiltzaileekin harremanak eta taxi zerbitzuen prestazioa eta segurtasuna hobetzeko, eta, bestetik, taxi irratia batera atxikitzeari. Betiere bermatuta taxi gidariaren autonomia eta askatasuna taxi irratia batera atxikitzeke ala ez.

d) El equilibrio entre la suficiencia y calidad del servicio y la rentabilidad de la explotación para la o el profesional.

e) La colaboración entre el Ayuntamiento y las personas titulares de licencia, para la mejora de las condiciones de prestación del servicio. Así, se prestará especial atención a la promoción, en colaboración con las asociaciones del Sector, de la progresiva implantación de las innovaciones tecnológicas más indicadas con el fin de mejorar las comunicaciones con las personas usuarias, las condiciones de prestación y seguridad de los servicios de taxi, como la adhesión a un Radio Taxi, manteniéndose la autonomía y libertad del taxista para pertenecer a un Radio Taxi o no.

II. TITULUA

LIZENTZIAK

I. KAPITULUA

IZAERA JURIDIKOA

4. Artikulua. Lizentziak eta garraiorako baimena

1) Auto-taxi hiri barruko zerbitzua emateko nahitaezko baldintza da Araudi honetan eta gai honi dagokionean indarrean dauden gainerako xedapenetan ezarritako baldintzen arabera jarduteko Udalak emandako bidezko lizentzia edukitzea. Lizentzia horrek "auto-taxi lizentzia" izena du.

2) Hiriarteko zerbitzuak eskaini ahal

TÍTULO II

DE LAS LICENCIAS

CAPÍTULO I.

DE SU NATURALEZA JURÍDICA

Artículo 4. Licencias y autorización de transporte.

1) Para la prestación del servicio urbano de auto-taxi es condición imprescindible estar en posesión de la correspondiente licencia municipal que habilite para su realización en las condiciones fijadas en este Reglamento y demás disposiciones vigentes en la materia, la cual se denominará "licencia de auto-taxi".

2) Únicamente podrán prestar servicios

izango dituzte soilik Gipuzkoako Foru Aldundiak emaniko garraio baimena izanik udal lizentziaren jabe direnek.

3) Pasaia udal lizentziak eta hiriarteko zerbitzuak egiteko baimenak titularrari (edo soldatapeko gidariari) aukera ematen dio soilik Pasaia udalerrian hasten diren ibilbideak egiteko (edo zerbitzuaren prestazio bateratuko area edo babes bereziko zonan) edo Pasaia udalerrian amaitzen direnak (edo Pasaia udalerrian bere baitan hartzen duen prestazio bateratuko area edo babes bereziko zona).

Salbuespen izango dira honako zerbitzuok: zerbitzu-eremu bateratuetan eta araubide bereziko eremuetan egitekoak; aurretiazko kontratazio bidez egitekoak; indarrean dagoen legeriari jarraikiz lizentzia edo baimenik ez den inguruetan egin beharrekoak; eta bestelako zerbitzu berezituak, horiek dagokien baimenean xedatutakoa bete beharko baitute

4) Lizentziek gaitu egiten dute bidaiariak ibilgailu zehatz batean garraiatzeko. Ibilgailuaren identifikazioa lizentzian jasoko da.

5) Lizentzia bakoitzak titular bakar bat, gidari bakar bat izango du eta ibilgailu bakar eta zehatz baterako izango da. Era berean, pertsona berak ezin izango ditu lizentzia baten baino gehiagoren titular izan, ordenantzaren 5. artikuluan arabera haiek kalifikazio desberdinekoak izanik ere.

5. artikulua. Lizentzia motak

interurbanos aquellas personas titulares de licencia municipal que estén en posesión de la correspondiente autorización de transporte otorgada por la Excma. Diputación Foral de Gipuzkoa.

3) La posesión de la licencia municipal de Pasaia así como la autorización para la realización de servicio interurbanos permitirán a su titular (o persona conductora asalariada) única y exclusivamente la realización de trayectos que comiencen en el término municipal de Pasaia (o su Área de Prestación Conjunta o Zona de Régimen Especial del Servicio) o bien que finalicen en el término municipal de Pasaia (o su Área de Prestación Conjunta o Zona de Régimen Especial del Servicio).

Se exceptúan, en su caso, los servicios realizados en áreas territoriales de prestación conjunta y zonas de régimen especial y aquellos otros en que exista contratación previa o hayan de cubrir zonas carentes de licencias o autorizaciones, de acuerdo con lo establecido en la legislación vigente. Asimismo se exceptúan los servicios especializados que se ajustarán a lo dispuesto en la correspondiente autorización.

4) Las licencias habilitarán para la realización del transporte de personas viajeras con un vehículo concreto, cuya identificación deberá figurar en la misma.

5) Cada licencia tendrá una única persona titular, una única persona conductora y amparará a un solo y determinado vehículo, no pudiendo una misma persona ser titular de más de una licencia, independientemente de que las mismas sean de diferente calificación según el artículo 5º de esta Ordenanza.

Artículo 5. Tipos de licencia.

1) Taxi zerbitzuaren udal lizentziak «arruntak» edo «egokituak» izango dira.

Lizentzia «egokituak» dira batez ere ahalmen urritasuna duten pertsonen zerbitzua eskaintzera bideratutakoak; gainerakoak, «arruntak» dira.

2) Nolanahi ere, egokitutako lizentziek zerbitzuari ibilgailu egokitua atxiki behar diote, ahalmen urritasuna duten pertsonak garraiatu ahal izateko, indarrean dauden irisgarritasun arau teknikoen arabera.

3) Egokitutako lizentziak xede horrekin eratu eta eman ahal izango dira, egokitutakoaren berezko izaerarekin. Halaber, jabetza hori aldi baterako izan liteke, jabeak bere borondatez hala eskatuta eta udalaren baimenarekin, lizentzia arrunten bati lotuta.

4) Ez da utziko egokitutako ibilgailuen lizentziak izaera hori gal dezaten, harik eta bermatu arte aldaketa horrek ez duela murrizketarik ekarriko taxi egokituaren lizentzia kopuruan.

5) Egokitutako lizentziaren aldi baterako indarraldia bost urtekoa izango da gutxienez, eta iraupen bereko epeetan luzatu ahal izango da, titularrak lizentzia berriro «arrunta» izatea eskatu bitartean, indarraldia amaitu baino lehen. Dena dela, aldi baterako edozein baimen eten ahal izango da, «arruntaren» izaera berreskuratuta, baldin eta aldi berean baimentzen bada lizentziaren eskualdatzea edo lizentziari atxikitako ibilgailua aldatzea.

1) Las licencias municipales de auto-taxi tendrán la consideración de «convencionales» o «adaptadas».

Son licencias «adaptadas» aquellas que están preferentemente destinadas al servicio de personas con discapacidad, siendo «convencionales» el resto.

2) Las licencias adaptadas deberán tener adscrito al servicio, en todo caso, un vehículo adaptado para poder transportar a personas con discapacidad, según las normas técnicas de accesibilidad vigentes en cada momento.

3) Las licencias adaptadas podrán haber sido creadas y otorgadas con este objeto, considerando entonces su carácter de adaptadas como inherente a las mismas. Podrán, asimismo, tener esta propiedad de forma temporal, por solicitud voluntaria de su titular y su correspondiente autorización del Ayuntamiento, respecto a alguna de carácter inherente convencional.

4) No se permitirá que las licencias adaptadas con carácter inherente dejen de serlo mientras no se garantice que este cambio no supondrá una disminución en el número de licencias de taxi adaptado.

5) La condición temporal de adaptada de una licencia tendrá un período mínimo de vigencia de cinco años, siendo prorrogada por periodos sucesivos de la misma duración, en tanto la persona titular no solicite la reversión a su carácter convencional previamente a la finalización del periodo vigente. No obstante, cualquier periodo de autorización temporal podrá ser interrumpido, recuperando el carácter de convencional, si se autorizara conjuntamente una transmisión de la

6) Ibilgailu egokituari dagokion lizentziaren titularrak eskatu ahal izango du titularitate aldaketa egitea ibilgailu arruntaren lizentziaren jabe batekin, udal baimena eskuratu ondoren. Kasu horretan, bi lizentzien titularrek lizentziak trukatuko lituzkete.

7) Auto-taxirako lizentzia berriak eratzeko eskumena Udaltzako edo uneoro indarrean dagoen araudiari jarraiki eskumena duen organoak izango du, legez bidezkoak izan litezkeen delegazioen kalterik gabe. Lizentzia horiek emateko kontuan hartuko dira, besteak beste, honakoak: zerbitzua eman beharreko biztanleria irizpideak, zonaldearen egoera sozio-ekonomikoa eta abar, Gipuzkoako Foru Aldundiak, Oarsoaldeko Taxien Batzordeak eta Gipuzkoako Taxien Batzordeak emandako datuen arabera.

licencia o un cambio del vehículo adscrito a la licencia.

6) La persona titular de una licencia con carácter inherente de adaptada podrá, con autorización municipal, permutar la titularidad con otra persona titular de una licencia con carácter inherente de convencional, intercambiándose, en ese caso, las personas titulares de ambas licencias.

7) La competencia para la creación de nuevas licencias de auto-taxi corresponde al Pleno u órgano que resulte competente conforme a la normativa vigente en cada momento, sin perjuicio de las delegaciones que legalmente procedan. Se tendrá en cuenta para tal concesión los criterios de población a la que haya de atender el servicio, las circunstancias socio-económicas que concurren en la zona etc., a tenor de los datos que puedan aportar la Diputación Foral de Gipuzkoa, la Comisión del Taxi de Oarsoaldea y la Comisión del Taxi de Gipuzkoa.

II. KAPITULUA

LIZENTZIAK EMATEA ETA HORIEK ERREGISTRATZEA

6. artikulua. Lizentzia kopurua. Horiek emateko prozedura.

1.- Eman daitekeen auto-taxi zerbitzuko lizentzia kopurua zehaztuko da eskaini beharreko zerbitzua hobetzea kontuan hartuta.

Dena dela, eman daitekeen gehieneko kopurua mugatuta geratzen da Eusko Jaurlaritzako Garraio Sailak herriarteko garraio baimenentzat ezarritako gehieneko kuota kopurura.

CAPÍTULO II

DE LA CONCESIÓN DE LAS LICENCIAS Y SU REGISTRO

Artículo 6. Del número de licencias. Procedimiento de concesión.

1.- La determinación del número de licencias efectivas se realizará en razón de la mejora del servicio a prestar.

En todo caso, el número máximo de licencias a conceder queda limitado por el número máximo del contingente establecido para las autorizaciones de transporte interurbano por el



PASAIKO AUTO-TAXI ZERBITZUAREN UDAL ORDENANTZA

ORDENANZA MUNICIPAL DEL SERVICIO DE AUTO-TAXI DE PASAIA

IFK/CIF
P2006900A
Tel. 943 344034

Donibane kalea,
19
20110 Pasaia

T010100

Departamento de Transportes del
Gobierno Vasco.

2.- Auto-taxi zerbitzuaren lizentzia kopurua handitu edo murrizteko asmoz sustatzen diren espediente guztiak, Udalak ezarritako gehienezko kopuruaren barruan, ondorengo datu hauek hartuko ditu kontuan:

a).- Zerbitzua zein egoeretan dagoen (batez ere, kalitatea eta hedadura) aldaketa egin aurretik.

b).- Udalerrriaren hirigintza garapena eta jarduera ekonomikoa zein soziala.

c) Zerbitzu hobea eta zabalagoa emateko dauden behar errealak.

d) Lizentzia berriak emateak garraio eta zirkulazioan oro har izango duen eragina.

e) Uneoro dauden behar sozialak asetzeko beharrezkoa den taxi egokituen lizentzia portzentajea eskuratzeko beharra, betiere, indarrean dagoen araudiari jarraiki mantendu beharreko gutxieneko portzentajea bermatuta.

Aipatutako espedienteetan txostena eskatuko zaio Eskualdeko Taxi Batzordeari edo horren pareko den Gipuzkoako Lurralde Historikoko organoari. Halaber, hogeita hamar eguneko entzunaldia eskainiko zaie taxiaren alorreko elkarte zein kontsumitzaile eta erabiltzaileen arlokoiei.

3.- Taxi zerbitzuko udal lizentziak lehiaketa publiko bidez adjudikatuko dira, lehia askearen eta publizitatearen printzipioak errespetatuta.

2.- Cualquier expediente que se promueva con el objeto de aumentar o disminuir el número de licencias del servicio de auto-taxi, dentro del número máximo a otorgar por el municipio, deberá tomar en consideración los siguientes datos:

a) La situación del servicio (sobre todo, calidad y extensión) en la situación previa a la variación.

b) El desarrollo urbanístico y la actividad económica y social del municipio.

c) Las necesidades reales de un mejor y más extenso servicio.

d) La repercusión de la creación de nuevas licencias en el conjunto del transporte y la circulación.

e) La necesidad de alcanzar el porcentaje de licencias de taxi adaptado que resulte preciso para satisfacer las necesidades sociales existentes en cada momento que, en todo caso, deberá cubrir el porcentaje mínimo establecido conforme a la normativa vigente.

En dichos expedientes se deberá solicitar informe a la Comisión del Taxi de la Comarca u órgano equivalente del Territorio Histórico de Gipuzkoa, dándose, asimismo, audiencia por plazo de treinta días, a las asociaciones del sector del taxi y a las de las personas consumidoras y usuarias.

3.- Las licencias se adjudicarán mediante concurso público, con estricto respeto a los principios de libre concurrencia y publicidad.

4.- Lehiaketaren oinarrietan ezarritako aurreikuspenen eta aplikagarria den araudi sektorialaren xedapenen kalterik gabe, prozedura, prestaketa zein adjudikazioari dagokionez, sektore publikoko kontratazioaren araudiari jarraiki egingo da.

5.- Lehiaketan, besteak beste, honako alderi hauek baloratu ahal izango dira:
dira:

a) Eskaintza ekonomikoa.

b) Hizkuntzak jakitea.

c) Lizitatzaillearen proposamenak, eskaini beharreko zerbitzuaren hainbat ezaugarri bereziri dagokionez.

d) Energia eraginkortasun handiena, erregai berriztagarriak, zarata gutxitzea eta CO2 emisioak eta bestelako gas eta partikula kutsatzailea gutxiagotzea, erabilitako materialen birziklatzea optimizatzea eta konposatu organokloratuak saihestea ahalbidetzen duten teknologiak erabiltzea (motorizazioa, materialen diseinua, pisua eta antzekoak)

e) Taxi irrati bati atxikitzea edo haren kide izatea.

f) Emakumeak sektorean sartzea, beti ere, bere ordezkaritza %40tik beherakoa denean.

g) Beste meritu batzuk, beste izangaien aldean izangai bakoitzak zerbitzu hobea eskaintzea eragingo luketenak.

Euskararen ezagutza baloratu egin beharko da, nahitaezkozkat jotzen ez denean.

4.- Sin perjuicio de las previsiones contenidas en las bases del concurso, y de las disposiciones de la normativa sectorial aplicable, el procedimiento se regirá, en cuanto a su preparación y adjudicación, por la normativa sobre contratación en el sector público.

5.- En el concurso se podrán valorar, entre otros, los siguientes aspectos:

a) La oferta económica.

b) Conocimiento de idiomas.

c) Propuestas de la persona licitante en cuanto a especiales características de prestación del servicio.

d) La introducción de tecnologías (motorización, diseño de materiales, peso y similares) que permitan la máxima eficiencia energética, la utilización de combustibles renovables, la minimización del ruido y de las emisiones de CO2 y otros gases y partículas contaminantes y la optimización del reciclado posible de los materiales empleados, así como la evitación de compuestos órgano-clorados.

e) La adhesión o pertenencia a una emisora de Radio-Taxi.

f) La incorporación de mujeres al sector, siempre y cuando su representación sea inferior al 40 %.

g) Otros méritos que puedan suponer una mejor prestación del servicio por cada persona aspirante frente al resto.

El conocimiento del euskera deberá valorarse necesariamente, cuando no se considere preceptivo.

6.- Eskatzaile-lizitatzailleak: Auto-taxi lizentzia eskatu ahal izango dute, horretarako deitutako lehiaketan parte hartuta:

a) Lanbide honetan erabateko dedikazio eskusiboan zerbitzua ematen duten auto-taxi lizentzien titularren soldatapeko gidariak. Horretarako egiaztatu beharko dute Pasaia Udalak emandako gidari baimena indarrean dutela eta Gizarte Segurantzaren kontzeptu horretan izena emana izan eta kotizazioa ordaindua dutela.

b) Ordenantza honetan jasotako baldintzak betetzen dituzten pertsona fisikoak.

Auto-taxiaren udal lizentzia eskuratu ahal izateko, beharrezkoa izango da, Europako Batasuneko kide diren estaturen bateko nazionalitatea izatea, edo, Europako Batasunak egindako eta Estatuak berretsitako Nazioarteko Itunei jarraikiz, langileen zirkulazio askea aplikatzen zaion estaturen bateko herritarra izatea (edo bestela, lan-baimen galdagarriak izatea).

7.- Auto-taxirako lizentzien adjudikazioan, Udalak ondorengo lehentasunak izango ditu:

Lehenengoa: udalerrri honetan zerbitzua ematen gutxienez urtebeteko antzintasuna duten aurreko puntuko a) ataleko eskatzaileen alde, antzintasuna zehatz-mehatz eta jarraian egiaztatuta. Egiaztatze jarraitu hori eten egingo da boluntarioki soldatapeko gidariaren

6.- Personas solicitantes-licitadores: Podrán solicitar licencia de auto-taxi concurriendo al concurso convocado al efecto:

a) Las personas conductoras asalariadas de los titulares de licencias de auto-taxi, que presten el servicio con plena y exclusiva dedicación en la profesión, acreditada mediante la posesión y vigencia del permiso de conducir expedido por el Ayuntamiento de Pasaia, y la inscripción y cotización en tal concepto a la Seguridad Social.

b) Las personas físicas que cumplan los requisitos señalados en la presente ordenanza.

Podrán concurrir a la obtención de licencia municipal de auto-taxi las personas físicas que tengan la nacionalidad de alguno de los Estados miembros de la Unión Europea o sean nacionales de algún Estado al que, en virtud de la aplicación de los Tratados internacionales celebrados por la Unión Europea y ratificados por el Estado español, le sea de aplicación la libre circulación de trabajadores (o, en otro caso, contar con las autorizaciones y permisos de trabajo exigibles).

7.- En la adjudicación de las licencias de auto-taxi, el Ayuntamiento se someterá a la siguiente prelación:

Primero: A favor de las personas solicitantes del apartado a) del punto anterior, que tengan una antigüedad mínima de un año en la prestación del servicio, con rigurosa y continuada antigüedad acreditada, dentro de este término municipal. Dicha continuidad

lanbidea hiru hilabeteko epean edo epe luzeagoan uzten denean.

Bigarrena: aurreko puntuko b) ataleko pertsonen alde, lehiaketa libre bidez, aurreko atalari jarraiki adjudikatzen ez diren lizentzietan.

7. Artikulua.- Eraginkortasuna

1.- Onuradunak auto-taxi gidari izateko udal lizentzia izan beharko du, eta zerga-betebeharrak kitatuta izango ditu. Lizentziaren eraginkortasuna onuradunak lehiaketaren oinarrietan horretarako ezarritako epearen barruan Udalean ondorengo dokumentazioa aurkeztearen mende egongo da:

- a) Jardueraren hasieraren gaineko errolda aitortpenaren kopia pertsona fisikoen eta balio erantsiaren gaineko zergaren ondorioetarako.
- b) Udalak lizentzia emateagatik ezarritako diru kontraprestazioa ordainduta izanaren egiaztatzea, baita agiri hori emateko ordaindu beharreko tasa ordaindua izatea ere.
- c) Gizarte Segurantzaren langile autonomoen erregimen berezian alta emana izanaren aitortpena.
- d) Lizentziari loturiko ibilgailuaren zirkulazio baimena, zerbitzua emateko erabiliko dena. Lizentzia eskatzen den unean ibilgailuak ez du bi urtetik gorako antzintasunik izango, lehenengo aldiz matrikulatu zenetik kontatuta, matrikulazioa edozein

quedará interrumpida cuando voluntariamente se abandone la profesión de persona conductora asalariada por un plazo igual o superior a tres meses.

Segundo: A favor de las personas del apartado b) del punto anterior, mediante concurso libre, aquellas licencias que no se adjudicasen con arreglo al apartado anterior.

Artículo 7.- Eficacia

1.- La persona beneficiaria deberá tener el permiso municipal de la persona conductora de auto-taxi y estar al corriente de sus obligaciones fiscales. La eficacia de la concesión de la licencia estará condicionada a que en el plazo establecido al efecto en las bases del concurso presente al Ayuntamiento la siguiente documentación:

- a) Copia de la declaración censal de comienzo de actividad a efectos del impuesto sobre la renta de las personas físicas y del impuesto sobre el valor añadido.
- b) Recibo acreditativo del pago de la contraprestación pecuniaria fijada por el Ayuntamiento por la concesión de la licencia, así como de la tasa por la expedición del documento.
- c) Declaración de alta en el régimen especial de trabajadoras y trabajadores autónomos de la Seguridad Social.
- d) Permiso de circulación del vehículo adscrito a la licencia y con el que se va a prestar el servicio. En el momento en que se solicite la licencia el vehículo no podrá tener una antigüedad superior a dos años, contados desde su primera

herrialdetan egin dela ere.

- e) Ibilgailuaren azterketa teknikoaren txartela.
- f)
- g) Gidabaimena, BTP motakoa edo goragokoa.
- h)
- i) Erantzukizun zibilaren gaineko aseguruaren poliza nahitaez egin behar duten motordun ibilgailuak erabiltzearen ondoriozko poliza, eta erantzukizun zibilaren gaineko poliza egiten den garraioa dela eta erabiltzaileei eragin dakiekeen kalte guztiak estaltzeko.

h) Egiatzatuko du, ez duela eragozpen fisiko edo psikorik, lanbidea ohiko moduan eskaintzea eragotzi edo zailtzen duenik.

2. Dokumentazioa jasotzen denetik hamabost guneko epean Udalak zuzena dela egiaztatu eta gabeziaren bat izanez gero, interesatuari jakinaraziko dio, hamar lanegunetako epean zuzen dezan. Aipatu epean gabezia hori ez zuzentzeak ekarriko du lizentziarik ez ematea.

3. Interesatuak beharrezko dokumentazioa ekarri edo antzemandako gabeziak zuzendu ezean, Udalak eskubidea galdu duela adieraziko du eta eskatzaileari jakinaraziko dio lehiaketan lizentzia hori bete gabe gelditu dela eta bera dela lehenengo erreserba, modu horretan artikuluko honen lehenengo paragrafoan zerrendatutako dokumentazioa aurkezteko aukera izan dezan.

Prozedura hori erreserban gelditutako

matriculación, cualquiera que sea el país en que ésta se haya producido.

- e) Tarjeta de inspección técnica del vehículo.
- f) Permiso de conducción de clase BTP o superior.
- g) Póliza de seguro de responsabilidad civil derivada del uso y circulación de vehículos a motor de suscripción obligatoria, y póliza de seguro de responsabilidad civil que cubra cuantos daños y perjuicios puedan causar a los usuarios o usuarias con ocasión del servicio de transporte que realicen.

h) Acreditación de no padecer impedimento físico o psíquico que imposibilite o dificulte el normal ejercicio de la profesión.

2. En el plazo de quince días desde la recepción de la documentación el Ayuntamiento comprobará su corrección y, si existiera alguna deficiencia, lo notificará a la persona interesada, requiriéndole para que la subsane en el plazo de diez días hábiles. La no subsanación en dicho plazo de la deficiencia observada supondrá la ineficacia de la concesión de la licencia.

3. Si la persona interesada no aportara la documentación necesaria o no subsanara las deficiencias detectadas, el Ayuntamiento la declarará decaída en su derecho y procederá a comunicar a la persona solicitante que hubiera quedado como primera reserva en el concurso la vacancia de la licencia para que pueda presentar la documentación relacionada en el párrafo primero de este artículo.

Este procedimiento se repetirá

lizentzia eskatzaileekin jarraituko da hurrenkeraren arabera, harik eta aurkeztutako dokumentazioa egiaztatu ondoren, lizentzia ematen den arte.

sucesivamente con las y los solicitantes de licencia que hubieran quedado como reservas hasta que, comprobada la adecuación de la documentación aportada, se proceda a conceder la licencia.

8. artikulua. Lizentziak erregistratzea.

1. Eman dituen lizentzien erregistroa eramango du Udalak, eta hor lizentziei eragiten dieten gorabeherak idatziko dira: Titularitatea, lizentziari loturiko ibilgailua, egindako arau-haustek eta jarritako zigorrak, eta lizentziaren gaineko bestelakoak.

2. Dena dela, erregistroan datu eta agiri hauek agertuko dira:

a).- Lizentziaren titularra eta zenbakia (kasua balitz soldatapeko gidaria), nortasun-agiriaren fotokopia eta telefono zenbakia eta jarduera hasi zen data.

b).- Lizentziari atxikitako ibilgailua, matrikula, marka eta zirkulazio baimenaren fotokopia.

c).- Gipuzkoako Foru Aldundiak emaniko hiriarteko garraiorako baimena.

d).- Taxi irrati baten kide izatea, hala badagokio edo etorkizunean ezartzen diren bestelako zerbitzu teknologikoen kide izatea.

3. Erregistroan jasota dauden datuak publikoak izango dira, 30/1992 eta 19/2013 legeetan ezarritako baldintza eta mugekin.

4. Erregistroetan jasotako datuen trataera eta lagapena egitea artxibo

Artículo 8. Registro de las licencias.

1. El Ayuntamiento llevará un registro de las licencias concedidas, en el que se irán anotando las diferentes incidencias relativas a su titularidad, vehículo afecto a la misma, infracciones cometidas y sanciones impuestas, así como cualquier otra relativa a la licencia.

2. En todo caso, constarán en el registro los siguientes datos y documentos:

a) Titular y número de la licencia y, en su caso persona conductora asalariada, fotocopias del documento acreditativo de la identidad y número de teléfono fecha de inicio de la actividad.

b) Vehículo adscrito a la licencia, matrícula, marca y fotocopia del permiso de circulación.

c) Autorización de transporte interurbano expedida por la Diputación Foral de Gipuzkoa.

d) Pertenencia a un Radio-Taxi, en su caso u otros servicios tecnológicos que se implanten en el futuro.

3. El conocimiento de los datos que figuren en el registro será público, con los condicionantes y límites establecidos en la Ley 30/1992 y la Ley 19/2013.

4. El tratamiento y cesión de los datos contenidos en los registros ha de

administratiboen araudiari eta Datu Pertsonalen Babeserako 1999ko abenduaren 13ko 15/1999 Lege Organikoari egokitu behar da.

5. Koordinazio ondorioetarako, aipatu erregistroan jasotako informazio guztia Eusko Jaurlaritzaren bidezko departamentuaren mende dagoen datu base zentral batera igorriko da.

6.- Lizentziaren titularrak ibilgailuan eraman behar du beti baimena ematen dion ebazpena, edo horren kopia bat.

ajustarse a la normativa relativa a los archivos administrativos y a la Ley Orgánica 15/1999, de 13 de diciembre, de protección de Datos de Carácter Personal.

5. A efectos de coordinación, toda la información recogida en dicho registro se remitirá a una base de datos central que dependerá del Departamento correspondiente del Gobierno Vasco.

6.- El titular de la licencia deberá llevar en todo momento en el vehículo el original o una copia de la resolución que la concedió.

III. KAPITULUA. LIZENTZIAK ESKUALDATZEA

9. Artikulua. Kasuak.

1. Lizentziak soilik ondorengo kasuetan eskualdatu ahal izango dira:

a) Titularra hiltzean, ezkontide alargunaren edo legezko oinordekoen alde. Hamabi hileko epean hildako titularraren herentzian interesa dutenek horren adjudikazioa eskuratu beharko dute, Udalaren aurrean adjudikazio hori eskuratu duela dokumentazio bidez egiaztatuta.

Izatezko bikoteekin ezkontutako bikoteekin bezala jokatu da, baldin eta haiek harreman hori egiaztatzen badute, beren Autonomia Erkidegoaren edo Udalaren erregistroan egindako ziurtagiriaren bidez.

b) Titularrak erretiroa hartzeagatik.

CAPITULO III DE LA TRANSMISION DE LAS LICENCIAS

Artículo 9. Supuestos

1. Las licencias únicamente podrán transmitirse en los siguientes supuestos:

a) Por fallecimiento de la persona titular, a favor de su cónyuge viudo o viuda, o herederos o herederas legítimos. En el plazo de doce meses los interesados o interesadas en la herencia del titular fallecido, deberán proceder a la adjudicación de la misma, acreditando documentalmente esta adjudicación ante el Excmo. Ayuntamiento.

Las parejas de hecho tendrán el mismo tratamiento que los matrimonios, siempre que acrediten tal relación mediante certificación expedida por el registro correspondiente de la Comunidad Autónoma o el de un Ayuntamiento.

b) Por jubilación de la persona titular.

c) a) atalean aipatzen diren ezkontide alarguna edo oinordekoek ezin dutenean lizentzia jarduera bakar eta eskusibo gisa ustiatu, nolani ere gidari udal baimenaren jabe den bestelako nahitaezko gainerako oinordekoek lehenetsunez hartzeko eskubidea izanda.

d) Lanerako ezintasun edo baliaezintasunagatik.

e) Lizentziaren titulartasunak hamar urte baino gehiago dituenean. Eskualdatu ahal izango da, eta ezin izango da beste lizentzia bat eskuratu udalerrri berean hamar urteko epean, Ordenantza honetan ezarritako inolako eratan.

2. Eskualdatzea Udalak baimendu behar du. Horretarako, lizentzia eskuratu nahi duenak eskaera egingo du; eta baimenaren jabe izateko Ordenantza honetan ezarritako beharkizun eta baldintza guztiak bete behar ditu. Titular berriak 7. artikuluan adierazitako dokumentazioa aurkeztu beharko du gehienez hamabost eguneko epean, lizentzia eskualdatzea baimentzen duen udal akordioa jakinarazten denetik.

Halaber, titular berriak idatziz adierazi behar du Taxiaren 2/2000 Legearen eta horren Erregelamenduaren (243/2002 Dekretua) edukia zein Ordenantza hau ezagutzen dituela.

Eskualdatzeko baimena lortzeko nahiz titular berria izateko eginiko eskaera izapide bakar batean egin daiteke prozesua laburtzeko.

Bestalde, titular berriak eskualdatzailearen

c) Cuando el cónyuge viudo o viuda, o los herederos o herederas a los que se refiere el apartado a) no puedan explotar la licencia como actividad única y exclusiva, teniendo en todo caso derecho de tanteo cualquier otra persona heredera forzosa en posesión del permiso municipal de conducir.

d) Por incapacidad o invalidez laboral permanente.

e) Cuando la titularidad de la licencia tenga antigüedad superior a diez años. Se podrá llevar a cabo la transmisión, no pudiendo obtener nueva licencia, dentro del mismo municipio, en el plazo de diez años por ninguna de las formas establecidas en esta Ordenanza.

2. La transmisión deberá ser autorizada por el Ayuntamiento, previa petición cursada a tal efecto, y siempre que el o la nueva adquirente cumpla la totalidad de requisitos y condiciones establecidos en la presente Ordenanza para ser titular de la misma. El o la nueva titular deberá aportar la documentación señalada en el artículo 7, en un plazo máximo de quince días, desde la notificación del acuerdo municipal por el que se autorice la transmisión de la licencia.

Asimismo, la nueva persona titular deberá manifestar por escrito que conoce el contenido de la Ley 2/2000 y del Reglamento del Taxi (Decreto 243/2002), así como de la presente Ordenanza.

Tanto la solicitud para obtener la autorización de transmisión como la dirigida al otorgamiento de nueva titularidad, serán instadas en un único trámite por economía procesal.

Por otra parte, la nueva persona titular deberá mantener las prestaciones del

prestazioak mantenduko ditu.

3. Lizentziak eta baimenak ezin izango dira eskualdatu, Udala eta Foru Aldundia, hurrenez hurren, haiek iraungitzeko edo aldi baterako eteteko prozedura tramitatzen ari badira.

4. Eskualdatutako lizentziari dagokion ibilgailua aurretik adjudikazioa zeukan bera izan daiteke, lizentziaren hartzaileak, aldi berean ibilgailu hura erosten duenean, edo, titular berriak jartzen duen beste bat izan daiteke, betiere ibilgailuak ordezkatzeko baldintzak betetzen badira. Egokitutako ibilgailuari dagokion lizentzia denean, haren eskualdatzeak ez du ekarriko, inolaz ere, egokitutako taxi kopurua murriztea.

5. Dena dela, ezinbestekoa izango da Udalak lizentzia eskualdatzea baimentzeko, alorreko legerian tipifikatutako urraketaren batengatik bide administratiboan finkoa den ebazpenaren bidez ezarritako diruzko zigorrak ordaintzea, urraketak lizentzia horren jabeek eginikoak direnean.

6. Lizentziak ezingo dira eskualdatu Udalak modu ofizialean jakiten duenean haiek organo judicial edo administratiboak bahitu egin dituela.

IV. KAPITULUA.

LIZENTZIAK IRAUNGITZEA

10. artikulua. Lizentziak iraungitzea eta bertan behera uztea.

transmitente.

3. No podrán ser objeto de transmisión las licencias y autorizaciones cuando el Ayuntamiento y la Diputación Foral, respectivamente, estén tramitando procedimiento de extinción o suspensión temporal de las mismas.

4. El vehículo a que se refiera la licencia transmitida podrá ser el mismo al que anteriormente estuviera referida, cuando la persona adquirente de ésta hubiera, a su vez, adquirido la disposición sobre tal vehículo o bien ser otro distinto aportado por el o la nueva titular, siempre que se cumplan los requisitos para la sustitución de vehículos. Cuando se trate de licencia adaptada con carácter inherente, su transmisión, en ningún momento, podrá suponer la disminución de la flota de taxis adaptados.

5. En todo caso, el pago de las sanciones pecuniarias impuestas por resolución firme en vía administrativa por alguna de las infracciones tipificadas en la legislación del sector, será requisito necesario para que el Ayuntamiento autorice la transmisión de las licencias en relación con las cuales hayan cometido sus titulares dichas infracciones.

6. No se podrán transmitir las licencias cuando el Ayuntamiento tenga conocimiento oficial de que se ha procedido al embargo de aquéllas por órgano judicial o administrativo.

CAPÍTULO IV

DE LA EXTINCIÓN DE LAS LICENCIAS.

Artículo 10. Extinción y revocación de las licencias.

1. Lizentzia iraungi egingo da ondorengo arrazoiak direla-eta:

- a) Jabeak uko egin diolako
- b) Baliogabetu delako edo iraungi delako
- c) Titularra hil delako, 9. artikuluan aurreikusitako eskualdatzeko kasuetan izan ezik.

2. Araudi horretan ezarritakoz gain, titularren lizentziak iraungi eta kendu egingo dira, ondorengo kasuetan:

- a) Lizentziaren oinarritzko baldintzak betetzen ez direnean.
- b) Behin eta berriz arau-hauste oso larriak egiten direnean edo jarritako zigorra ordaintzen ez denean. Ondorio horietarako, ulertzen da arau-haustea behin eta berriz egin dela, egin baino lehenagoko hamabi hilabeteetan, urraketa egin duena, ebazpen finkoaren bidez, zigortua izan denean oso larritzat jotzen den urraketa batengatik.
- c) Egokitasun arrazoiak tarteko. Kasu horretan, lizentziaren jabeak Udalak ezarritako kalte-ordaina jasoko du, merkatu azterketetan oinarritutakoa eta alorreko elkarte esanguratsuen parte hartzearekin ezarritakoa.

3. Lizentzia iraungi eta bertan behera uztea Udalak ebatziko du, bidezko espedientea tramitatu ondoren. Espediente hori ofizioz hasi edo sektorean diharduten profesionalen edo kontsumitzaile eta erabiltzaileen elkarteek hasi ahal izango dute.

1. La licencia se extingue por las siguientes causas:

- a) Renuncia de su titular.
- b) Revocación o caducidad.
- c) Fallecimiento de su titular, salvo los supuestos de transmisibilidad previstos en el artículo 9.

2. Serán causas por las cuales el Ayuntamiento declarará revocadas y retirará las licencias a sus titulares, las siguientes:

- a) Incumplimiento de las condiciones esenciales de la licencia.
- b) Por la comisión reiterada de infracciones muy graves o con quebranto de la sanción impuesta. A estos efectos, se entiende que existe reiteración cuando en los doce meses anteriores a su comisión, la persona responsable de la misma haya sido objeto de sanción mediante resolución firme por infracción tipificada como muy grave.
- c) Concurrencia de razones de oportunidad. En este caso, la persona titular de la licencia será indemnizada en el precio establecido por el Ayuntamiento, con fundamento en estudios de mercado y con la participación de las asociaciones más representativas del sector.

3. La extinción y retirada de la licencia se acordará por el Ayuntamiento, previa la tramitación del expediente procedente, el cual podrá incoarse de oficio o a instancia de las asociaciones profesionales del sector y asociaciones de personas consumidoras y usuarias.

4. Udalak iraungitako lizentziak berriro adjudikatzea erabaki ahal izango du, Ordenantza honen II Tituluaren II kapituluan ezarritakoaren arabera.

4. El Ayuntamiento podrá acordar la nueva adjudicación de las licencias extinguidas, en los términos establecidos en el capítulo II del Título II de esta Ordenanza.

III. TITULUA

IBILGAILUAK

I. KAPITULUA

ARAU OROKORRAK

11. artikulua. Lizentziari atxikitako ibilgailua

1. Auto-taxi zerbitzua eskaintzeko eskumena ematen duen udal lizentziari lotutako ibilgailua lizentziaren titularraren jabetzakoa dela erregistratuko da Trafikoko Zuzendaritza Orokorraren ibilgailuen erregistroan, edo finantza alokairuaren kontratuaren mende dagoela.

Ibilgailu horiek Ordenantza honetan aipatzen dituen zerbitzuak eskaintzeko erabiliko dira eta han adierazitako zehaztapenekin. Horretaz gain, indarrean dagoen araudia beteko dute.

Ibilgailu horiek azterketa teknikoaren bidezko txartelean auto-taxi zerbitzua emateko multzo egokian egongo dira sailkatuta.

Ibilgailuen titularrek nahitaez kontratatu beharko dute indarrean dagoen legediak zehaztutako arriskuak estaltzen dituen bidezko aseguru poliza.

TÍTULO III

DE LOS VEHÍCULOS

CAPÍTULO I.

NORMAS GENERALES

Artículo 11. Vehículo adscrito a la licencia.

1. El vehículo adscrito a la licencia municipal que faculta para la prestación del servicio de auto-taxi deberá figurar como propiedad de la persona titular de la misma en el Registro de Vehículos de la Dirección General de Tráfico, o ser objeto de contrato de arrendamiento financiero.

Estos vehículos deberán destinarse a la prestación de los servicios a que se refiere esta Ordenanza, bajo las especificaciones de la misma, y cumpliendo la legislación vigente en la materia.

Estos vehículos deberán estar clasificados en su correspondiente tarjeta de inspección técnica en el grupo adecuado para la prestación del servicio de auto-taxi.

Los titulares de los vehículos deberán concertar obligatoriamente la correspondiente póliza de seguros, que cubrirá los riesgos determinados por la legislación en vigor.

2. Udal lizentziak zehaztuko du zerbitzuak zenbat lagun eraman ditzakeen edo zenbat «zerbitzuleku» dituen (bidaia dezaketen pertsona kopurua, gidaria barne).

Oro har, berariazko beste zehaztasun bat izan ezean, taxi lizentziaren bidezko zerbitzuak bost eserleku izango ditu, gidariarena barne, eta, hori ibilgailuaren fitxa teknikoaren bidez egiaztatuko da. Dena dela, salbuespen gisa, ibilgailu egokituek bederatzi eserleku izatea baimenduko da, Udalaren berariazko ebazpenaren bidez, Eskualdeko Taxi Batzordeak txostena egin ondoren.

3. Udal lizentzia berria eskatzen denean, hura atxikitzen den ibilgailua ezin izango da bi urte baino zaharragoa izan lehen matrikulaziotik kontatzen hasita, edozein herrialdeetan inskribaturik dagoela ere. Denbora muga hori ez da aplikatuko lizentzia atxikitako ibilgailuarekin batera eskualdatzen denean.

4. Atxikitako ibilgailuei udal azterketa egingo zaie atxikipena egin aurretik, zerbitzuari eta zerbitzu hori arautzen duen araudiari egokitzen diren frogatzeko.

Egokitzapen azterketa atxikipena egin aurretik egin daiteke edo udal lizentzia indarrean dagoen edozein unetan. Hala, hori egitea jabeari eskatuko zaio eta epe bat emango zaio ikuskapena udal bulegoetan edo horretarako adierazten den lekuan egin dezan.

2. La licencia municipal determinará una capacidad máxima de prestación del servicio o «capacidad de servicio» (número de personas viajeras, incluida la persona conductora).

Con carácter general, y a falta de otra determinación expresa, la capacidad de servicio de las licencias de taxi será de cinco plazas, incluida la de la persona conductora, circunstancia que se deberá acreditar mediante la ficha técnica del vehículo. No obstante, con carácter excepcional, los vehículos adaptados podrán ser ampliados hasta nueve plazas, mediante resolución expresa del Ayuntamiento previo informe de la Comisión del Taxi de la Comarca.

3. En el momento en que se solicite nueva licencia municipal, el vehículo al cual se adscribe no podrá tener una antigüedad superior a dos años desde su primera matriculación, cualquier que sea el país en el que la misma se haya producido. Esta limitación temporal no será de aplicación en los supuestos de transmisión de licencias con el vehículo adscrito.

4. Los vehículos adscritos podrán ser objeto de revisión municipal antes de su adscripción a efectos de comprobar su adecuación al servicio y a la normativa que lo rige.

El Ayuntamiento podrá realizar revisiones en cualquier momento de vigencia de la licencia municipal. A tal efecto, se procederá a su requerimiento a la persona titular, otorgándose un plazo para la correspondiente inspección en dependencias municipales o en el lugar que se indique a tal efecto.

II. KAPITULUA

ATXIKITAKO IBILGAILUA ALDATZEA ETA ESKUALDATZEA

12. artikulua. Aldatzea. Ordezko ibilgailua

1) Lizentziaren jabeak hari atxikitako ibilgailua alda dezake. Horretarako, interesatuak nahitazeko udal baimena idatziz eskatuko du. Baimena emango da baldintza teknikoen egokitasuna eta zerbitzua eskaintzeko beharrezkoa den dokumentazioa zuzen dagoela egiaztatu ondoren.

2) Ibilgailuak istripua edo matxura edo bestelako ustekabeko gorabeherak izanez gero, atxikitako ibilgailuaren zerbitzua eskaintzea eragozten dutenak, jabeak zerbitzua eskaintzen jarrai dezake, egoera iragankorrak irauten duen bitartean, lizentziari atxikitako ibilgailuaren antzeko ezaugarriak dituen eta indarrean dagoen araudiak eskatzen dituen gainerako baldintzak betetzen dituen ibilgailu batekin.

Horretarako, Udalean aurkeztu behar du berriazko baimen eskaera, ordezko ibilgailua erabili behar izateko izandako salbuesenezko gorabeheren egiaztatagiriarekin eta ibilgailu horren zirkulazio baimenaren kopiarekin batera.

Lizentziari hasieran atxikitako ibilgailua ordezkatzen duenak aldi baterako atxikitakoaren izaera izango du. Egoera iragankor hori hiru hilabete baino gehiago luzatzen bada, eskaera berria egin eta Udalaren berriazko ebazpena beharko da.

CAPÍTULO II

SUSTITUCIÓN Y TRANSMISIÓN DEL VEHÍCULO ADSCRITO

Artículo 12. Sustitución. Vehículo de sustitución.

1) El titular de la licencia podrá sustituir el vehículo adscrito a la misma. A tal efecto, la persona interesada solicitará, por escrito, la preceptiva autorización municipal, que se concederá una vez comprobada la idoneidad de las condiciones técnicas, así como la corrección de la documentación precisa para su prestación.

2) En el supuesto de accidente o avería del vehículo, así como en otras circunstancias excepcionales que impidan la prestación del servicio con el vehículo adscrito, la persona titular podrá continuar prestando el servicio, durante el tiempo que dure la situación transitoria, mediante un vehículo de similares características al adscrito a la licencia y que cumpla el resto de requisitos exigidos por la normativa vigente.

A tal efecto, deberá presentar en el Ayuntamiento solicitud de autorización expresa junto con justificación de las circunstancias excepcionales que motivan el uso del vehículo de sustitución y copia del permiso de circulación del mismo.

El vehículo que sustituya al originalmente adscrito a la licencia tendrá temporalmente el carácter de adscrito a la misma. En el supuesto de que esta situación de carácter transitorio lo sea por plazo superior a tres meses, se precisará nueva solicitud y resolución

Behin-behingo ordezkatzeraren eraman zuten gorabeherak gaindituta, lizentziaren titularrak Udalari jakinarazi behar dio, hamar egun naturaleko epean, berriz zerbitzua eskaintzen hasi dela lizentziari hasieran atxikitako ibilgailuarekin, eta ordezko ibilgailua baja emanda geratuko da lizentziaren atxikipenetik.

13. artikulua. Ibilgailua eskualdatzea.

Udal lizentziari atxikitako ibilgailua «inter vivos» eskualdatzen bada, hura baliogabetu egingo da, baldin eta, lizentziaren titularrak, aldi berean, lizentziari beste ibilgailu bat ez badio atxikitzen, Administrazioak aztertu eta baimendu ondoren.

III. KAPITULUA

IBILGAILUEN BEREIZGARRIAK ETA PUBLIZITATEA

14. artikulua. Bereizgarriak.

Bereizgarri, plaka eta matrikulak Trafikoari, ibilgailu motordunen zirkulazioari eta bide-segurtasunari buruz indarrean dagoen araudiak xedatutakoari egokituko dira.

15. Artikulua. Publizitatea.

Lizentzien titularrek ibilgailu barruan nahiz kanpoan publizitate iragarkiak kontratatu eta jartzea eskatu ahal izango

expresa del Ayuntamiento.

Una vez superadas las circunstancias que le obligaron a sustituirlo provisionalmente, la persona titular de la licencia deberá notificar al Ayuntamiento, en el plazo de diez días naturales, la vuelta a la prestación del servicio con el vehículo originalmente adscrito a la licencia, quedando automáticamente dado de baja de adscripción a dicha licencia, el vehículo de sustitución.

Artículo 13. Transmisión del vehículo.

La transmisión «inter vivos» del vehículo adscrito a la licencia municipal dará lugar a su revocación, salvo que, de manera simultánea, la personal titular de la licencia adscriba a ésta un nuevo vehículo, previamente revisado y autorizado por la Administración.

CAPÍTULO III

DE LOS DISTINTIVOS Y PUBLICIDAD DE LOS VEHÍCULOS

Artículo 14. Distintivos.

Cualquier distintivo, placa, así como matrícula deberá ajustarse a lo dispuesto en la normativa vigente sobre Tráfico, Circulación de Vehículos a Motor y Seguridad Vial.

Artículo 15. Publicidad.

Las personas titulares de las licencias podrán solicitar contratar y colocar anuncios publicitarios en el interior o en

dute, eta Udalak horretarako baimena emango du gainerako lege betekizunak betetzen badira eta ibilgailuaren estetika mantentzeaz gain ikusgarritasuna eragozten ez bada, Ibilgailuen Araudi Orokorrean eta aplikagarria den gainerako araudian ezarritakoari jarraiki, eta Eskualdeko Taxien Batzordearen txostena eskuratu ondoren.

el exterior del vehículo, y el Ayuntamiento podrá autorizarlo siempre que cumplan los demás requisitos legales que hubiere lugar, y se conserve la estética del vehículo, y no impida la visibilidad, con sujeción a lo dispuesto en el Reglamento General de Vehículos y demás normativa aplicable, y previo informe de la Comisión del Taxi de la Comarca.

IV. KAPITULUA IBILGAILUEN EZAUGARRIAK

CAPÍTULO IV DE LAS CARACTERÍSTICAS DE LOS VEHÍCULOS

16. artikulua. Ibilgailuen ezaugarri fisikoak.

1. Erabiltzaileari edo zerbitzua eskaintzeko erari eragiten dion ibilgailuen edozein ekipamendu berezi jarri nahi izanez gero Udalaren baimena beharko da.

2. Taxi zerbitzuen lizentziei atxikitako ibilgailuek egoera onean egon behar dute, seguruak izango dira, behar bezala funtzionatu eta garbi egon behar dute, kanpotik nahiz barrutik.

Dena dela, indarrean dagoen legeriak jasotzen dituen ezaugarri guztiak bete behar dituzte, eta, zehazki, turismo ibilgailuetako bidaiarien herri barneko eta hiriarteko garraio publikoari buruzko Legearen Erregelamenduan adierazitakoak.

3. Zehazki, ibilgailuek baldintza hauek bete behar dituzte:

a) Ibilgailuak barrutik dituen gutxieneko neurriak eta ezaugarriak, eta eserlekuenak, zerbitzuaren erabiltzaileari segurtasuna eta erosotasuna eskaintzeko

Artículo 16. Características físicas de los vehículos.

1. Cualquier equipamiento especial de los vehículos que afecte a la persona usuaria o a la forma de prestación del servicio, deberá ser autorizado por el Ayuntamiento.

2. Los vehículos adscritos a licencias de servicio de taxi deberán estar en buen estado de conservación, seguridad, funcionamiento y limpieza, tanto exterior como interior.

En todo caso, deberán cumplir con todas las características recogidas en la legislación vigente y, en concreto, las señaladas en el Reglamento de la Ley de Transporte Público Urbano e Interurbano de Viajeros en Automóviles de Turismo.

3. En concreto, los vehículos deberán cumplir los siguientes requisitos:

a) Las dimensiones mínimas y las características del interior del vehículo y de los asientos serán las precisas para proporcionar a la persona usuaria la

behar direnak izango dira.

b) Karrozeria itxia izango dute, atea oso irisgarriak, lau ate dituztenak, eta 330 litro baino gehiagoko maletategia.

c) Aurreko eta atzeko leihoetako kristalak eta leihotxoetakolak gardenak eta hautsi ezinezkoak izango dira, eta berariaz debekatzen da haiek erabat edo zati batean estaltzea.

d) Ibilgailuen tapizatua egoera onean egongo da, barrualdeari garbitasun eza eta zaintza txarraren itxura emango liokeen narriadura, adabaki edo bestelako kalterik gabe; ahaleginduko da hura kolore batekoa izatea, eta ez dira erabiltzen utziko desegokiak direnak, haien kalitatea eta marrazkia tarteko.

e) Barruan argiak izango dituzte, baita suitzalgailua eta aire girotua edo klimatizagailua ere,

f) Mekanismo egokia izango du erabiltzaileak leihotxoak nahi duenean irekitzeko.

g) Zorua erraz garbi daitekeen goma edo beste material batez estali daiteke, ondo erantsita eta urradurarik gabe.

4. Egokitutako» edo aldi baterako «egokitutako» lizentziek ahalmen urritasuna dutenentzat egokitutako ibilgailu bat izango dute atxikita, garraioaren irisgarritasunari buruz indarrean dagoen araudiaren arabera.

Egokitutako gisa gaitzen duten ezaugarriak ezin izango dira aldatu ibilgailua zerbitzuan dagoenean, Udalaren

seguridad y comodidad propias del servicio.

b) Serán de carrocería cerrada, con puertas de fácil acceso, en número de cuatro, como mínimo, y con una capacidad de maletero superior a 330 litros.

c) Los cristales de las lunetas delantera y posterior y las ventanillas serán transparentes e inastillables, prohibiéndose expresamente su ocultamiento total o parcial.

d) El tapizado de los vehículos se encontrará en buen estado, sin deterioros, parches u otros desperfectos que impriman al interior el aspecto de poca limpieza y mala conservación, y se procurará que aquél sea del mismo color, no permitiéndose lo que, por su calidad y dibujo, resulten inadecuados.

e) Estarán dotados de alumbrado interior, provisto de extintor de incendios y equipado con aire acondicionado o climatizador.

f) Deberán hallarse dotados del mecanismo conveniente para accionar las ventanillas a la voluntad de la persona usuaria.

g) El piso podrá protegerse con cubiertas de goma u otro material fácilmente lavable, bien adosadas y sin roturas.

4. Las licencias con carácter inherente o temporal de «adaptadas», deberán tener adscrito a las mismas un vehículo adaptado a personas discapacitadas, de acuerdo con la normativa vigente de accesibilidad al transporte.

Las características que lo habilitan como adaptado no podrán ser modificadas cuando el vehículo esté en servicio, sin la

berariazko baimenik gabe.

Egokitutako edo aldi baterako egokitutako lizentziarekin zerbitzua eskaintzen duen ibilgailuak terminal mugikorra izango du, eta haren zenbakia, zerbitzuari atxikia, Udalari jakinaraziko dio lizentziaren titularrak. Zenbaki hori ezagutzera eman ahal izango da taxi egokituko zerbitzuan erabiltzeko, bidezkotzat jotzen diren baldintzetan. Lizentziari atxikitako edozein telefono zenbakiren aldaketa Udalari jakinarazi behar zaio.

5. Taxi zerbitzura atxikitako ibilgailuak Trafikoari, ibilgailu motordunen zirkulazioari eta bide-segurtasunari buruzko araudiak jasotzen dituen baldintzak bete behar ditu, lege mailakoak zein erregelamendu mailakoak izan, eta zirkulazioari buruzko gainerako araudiak, bereziki, haizetako garbigailuei, atzerako ispiluari, kanpoko argiei eta abarri dagokienez.

6. Udalak, Gipuzkoako Lurralde Historikoaren Taxiaren Batzordearen txostena jaso ondoren, eta sektoreko profesionalen elkarteei kontsulta egin ondoren, bestelako segurtasun tresnak, manparak eta abar instalatzea ezarri ahal izango du, baita Udaltzaingoarekin komunikatzeko sistemak ezartzea ere.

7. Udalak, sektoreko profesionalen elkarteei kontsulta egin ondoren, zehaztu egingo du auto-taxi zerbitzuan ari diren ibilgailuei eska dakizkiekeen gutxieneko baldintzak, erabiltzaileen beharrak eta lizentzien titularren baldintzak kontuan hartuta.

17. Artikulua. Auto-taxi ibilgailuen beste ezaugarri batzuk.

autorización expresa del Ayuntamiento.

Todo vehículo en servicio de una licencia con carácter inherente o temporal de adaptada, deberá disponer de una terminal móvil operativa, cuyo número, adscrito al servicio, será facilitado por su titular al Ayuntamiento. Este número podrá hacerse público para su uso en el servicio de auto-taxi adaptado, en los términos que se estime oportunos. Cualquier cambio del número de teléfono adscrito a la licencia deberá ser comunicado al Ayuntamiento.

5. Los vehículos automóviles adscritos al servicio de auto-taxi deberán cumplir las exigencias contenidas en la normativa sobre Tráfico, Circulación de Vehículos a Motor y Seguridad Vial, tanto de rango legal como reglamentario y demás normativa circulatoria y en especial en aspectos como aparatos limpiaparabrisas, espejo retrovisor, alumbrado exterior etc.

6. El Ayuntamiento, previo informe de la Comisión del Taxi del Territorio Histórico de Gipuzkoa, y consulta a las asociaciones profesionales del sector, podrá establecer la instalación de otros dispositivos de seguridad, manparas etc., como asimismo, disponer el establecimiento de sistemas de comunicación con la Guardia Municipal.

7. El Ayuntamiento, previa consulta a las asociaciones profesionales del sector, determinará las condiciones mínimas exigibles a los vehículos dedicados al servicio de auto-taxi, teniendo en cuenta las necesidades de las personas usuarias y las condiciones de los titulares de las licencias.

Artículo 17. Otras características de los vehículos auto-taxi

Aurreko atalean jasotakoaz gain, auto-taxi ibilgailuek ondorengo baldintzak beteko dituzte:

- Gutxieneko potentzia: 10 CVF
- Tarifa adierazgailuaren gainean TAXI hitza, udalerrria eta lizentzia zenbakia idatzita azaldu beharko dute. Guzti hori ikusgarri azaldu beharko du, modu argi eta irakurgarrian.

V. KAPITULUA

UDAL AZTERKETAK ETA IKUSKATZEAK

18. artikulua. Aurre azterketak, ohikoak eta ez ohikoak.

1) Ez da zerbitzuan ibilgailurik jarriko udal baimena izan gabe. Horretarako, lehenengo, Eusko Jaurlaritzako dagokion sailak (IAT) eta Pasaia Udalak ibilgailua aztertuko dute, segurtasun, zaintza eta dokumentazioari dagokienez.

2) Zerbitzuari atxikitako ibilgailuei indarrean dagoen araudiak ezartzen dituen aldizkako azterketak egingo zaizkie eta baita Udalak eskatutako ez ohiko guztiak ere.

Azterketak gainditzen ez dituzten ibilgailuek ezin izango dute zerbitzua eskaini, antzemandako akatsak konpondu arte, eta hori horrela dela udal ikuskaritza zerbitzuek baieztatu arte.

19. artikulua. Udal ikuskaritzaren

Además de lo contemplado en el artículo anterior, los vehículos auto-taxi deberán reunir las siguientes condiciones:

- Potencia mínima: 10 CVF.
- Sobre el indicador de tarifas deberá ir inscrita la palabra TAXI, el nombre del municipio y el número de la licencia. Todo ello, se hará constar de manera visible, y de forma clara y legible

CAPÍTULO V

DE LAS REVISIONES E INSPECCIONES MUNICIPALES

Artículo 18. Revisiones previas, ordinarias y extraordinarias.

1) No se pondrá en servicio ningún vehículo que no goce de la autorización municipal, para lo cual deberá ser previamente revisado en sus condiciones de seguridad, conservación y documentación por el correspondiente Departamento de Gobierno Vasco (ITV) y por el Ayuntamiento de Pasaia, en su caso.

2) Los vehículos adscritos al servicio se someterán a las revisiones ordinarias establecidas por la normativa vigente y a cuantas otras, de carácter extraordinario, sea convocada por el Ayuntamiento.

Los vehículos que no superaran las revisiones a que fueren sometidos no podrán prestar servicios hasta que no se subsanen las deficiencias observadas, y así sea refrendado por los servicios de inspección municipal.

Artículo 19. Función inspectora

betebeharra.

1. Ikuskaritza ofizioz egin ahal izango da edo interesatutako erakunde, organismo edo pertsona fisikoak eginiko salaketaren ondorioz.

2. Ikuskaritza funtzioa Udaltzaingoaren agenteek gauzatuko dute.

3. Taxi lizentzien jabeek eta, hala badagokie, soldatapekoek erraztu egin behar dute ikuskatzaileek ibilgailua eta dokumentazioa aztertzeko egin beharreko lana, ordenantza honen eta aplikagarria den legezko eta erregelamenduzko araudiaren arabera nahitaezkoa denean.

4. Era berean, Udalak taxi zerbitzuari lotutako edozein ibilgailu ikuskatu ahal izango du komenigarria iruditzen zaionean, eta horretarako titularrek, eskatuko balitzaie, horretarako emandako epean aurkeztu beharko dute ibilgailua.

Segurtasun, irisgarritasun, erosotasun eta kanpoko eta barneko garbitasunari dagokienez eska daitezkeen baldintzen mantenimendu jarraitua egiaztatzen bideratzen diren ikuskatze horiek udal zerbitzu teknikoek egingo dituzte udal egoitzetan edo horretarako adierazten den tokian.

5. Ikuskatzearen emaitza aurkakoa izango balitz, gehienez hilabeteko epea emango da, antzemandako gabezia zehatzaren arabera, ibilgailuaren lizentziaren titularrak konpon dezan. Gabezia horiek konponduta ibilgailua berriro eramango da ikuskatzera konpondu direla jasotzeko.

municipal.

1. La función inspectora podrá ser ejercida de oficio o como consecuencia de denuncia formulada por entidad, organismo o por persona física interesada.

2. La función inspectora será llevada a cabo por los agentes de la Guardia Municipal.

3. Las personas titulares de las licencias de auto-taxi y, en su caso, las personas asalariadas están obligadas a facilitar a los agentes municipales el acceso a los vehículos y a la documentación que, de acuerdo con esta Ordenanza y la normativa legal y reglamentaria aplicable, sea obligatoria.

4. Asimismo el Ayuntamiento podrá revisar cualquier vehículo adscrito al servicio de taxi cuando lo estime conveniente, debiendo sus titulares presentarlo a revisión, si se les requiriese para ello, en el plazo concedido al efecto.

Estas revisiones destinadas a comprobar el mantenimiento continuado de las condiciones exigibles de seguridad, conservación, accesibilidad, confort y limpieza interior y exterior, se realizará por los Servicios Técnicos Municipales, en dependencias municipales o en el lugar que se indique al efecto.

5. Si el resultado de la revisión fuera desfavorable, se concederá un plazo no superior a un mes, cuya extensión concreta se determinará teniendo en cuenta el tipo de deficiencia observada, para que el titular de la licencia a la que se encuentra afecto el vehículo proceda a subsanarla. Subsanados los defectos deberá presentar nuevamente el vehículo a revisión para hacer constar dicha subsanación.

IV TITULUA

**ZERBITZUARI ATXIKITAKO
LANGILEAK**

I. KAPITULUA

GIDARIAREN UDAL GIDABAIMENA

**20. Artikulua. Gidariaren udal
gidabaimenaren beharra**

Auto-taxi zerbitzuari lotutako ibilgailua guztiak gidari bakar batek gidatutakoak izango dira, gidari hori lizentziaren titularra zein soldatapekoa izan, Ordenantza honetan salbuesenez aurreikusitako kasuetan izan ezik.

Auto-taxia eramateko lizentzia duen gidariak Udalak emandako gidari baimena ere eduki beharko du.

Gidariaren udal baimena Udalak emango die Ordenantza honetan jasotako beharkizunak bete eta jarritako gaitasun proba gainditzen dutenei.

21. Artikulua. Beharkizunak.

Taxi gidariaren egiaztagiria lortzeko edo berritzeko baldintza hauek bete behar dira:

- a) Gidabaimena nahikoa izatea (BTP motakoa edo goragokoa) trafiko eta bide segurtasun arloan eskumena duen organoak emana

TÍTULO IV.

DEL PERSONAL AFECTO AL SERVICIO

CAPITULO I.

**DEL PERMISO MUNICIPAL DE
PERSONA CONDUCTORA**

**Artículo 20. Exigencia del permiso
municipal de persona conductora**

Todos los vehículos automóviles adscritos a la prestación del servicio de auto-taxi deberán ser conducidos por una única persona conductora, sea ésta titular de la licencia persona conductora asalariada en los supuestos previstos excepcionalmente en la presente Ordenanza.

La persona conductora con licencia municipal de auto-taxi deberá disponer de permiso de persona conductora expedido por el Ayuntamiento.

El permiso municipal de persona conductora deberá expedirse por el Ayuntamiento a favor de aquellos que reúnan los requisitos y superen la prueba de aptitud establecida en la presente Ordenanza.

Artículo 21. Requisitos

Para la obtención del permiso municipal de persona conductora será preciso:

- a) Hallarse en posesión del permiso de conducción suficiente (clase BTP o superior), expedido por el órgano competente en materia de tráfico y seguridad vial.

- | | |
|--|--|
| <p>b) Osasun Zerbitzu Publikoko mediku ofizialaren ziurtagiriarekin egiaztatzea ez daukala lanbidea modu egokian eskaintzea zaildu edo eragozten dion gaixotasun infekzioso eta kutsakorrik edo eragozpen fisiko edo psikikorik.</p> <p>c) Ondorengo artikulua jasotako gaitasun probak gainditzea</p> <p>d) Gidarien Araudi Orokorrek ezartzen dituenak edo berariaz, izaera orokorrek, Trafikoko Zuzendaritza Orokorrek adierazten dituenak.</p> | <p>b) Acreditar, con la presentación de un certificado médico oficial, no padecer enfermedad infecto-contagiosa o impedimento físico o psicológico que imposibilite o dificulte el normal ejercicio de la profesión.</p> <p>c) Superar las pruebas de aptitud a que se refiere el artículo siguiente.</p> <p>d) Aquellos otros que disponga el Reglamento General de Conductores o expresamente señale, con carácter general, la Dirección General de Tráfico.</p> |
|--|--|

22. Artikulua. Gaitasun proba

Auto-taxirako udal gidabaimenaren eskatzaileari gaitasun proba egingo zaio, egiaztatu ahal izateko ezagutzen dituela:

- a) Udalerrria eta inguruneak, bide publiko nagusienak, interes turistikoa duten lekuak, bulego publikoak, egoitza ofizialak, hotel nagusiak eta helmugara iristen ibilbide zuzenenak.
- b) Zerbitzuari buruzko arauak zein indarrean dauden tarifak.
- c) Kontabilitate eta oinarrizko zerga ezagutzak dituela turismo ibilgailuetan bidaiariak garraiatzeko jardueraren inguruan; halaber, arauzko taximetroak erabiltzen badakiela.

Udalak udal gidari baimena eskuratzeko gaitasun probak egingo ditu eskaera egiten denetik gehenez bi hilabeteko epean, proba horiei dagozkien udal tasak ordaindu ondoren. Probak prestatzeko Udalak Oarsoaldeako Taxiaren Batzordearen parte-hartzea izango du.

Artículo 22. Prueba de aptitud

Al solicitante del permiso municipal de persona conductora de auto-taxi se le hará un examen de aptitud que permita acreditar:

- a) Conocer perfectamente el municipio, sus alrededores, las principales vías públicas, lugares de interés turístico, oficinas públicas, centros oficiales, hoteles principales y los itinerarios más directos para llegar a su punto de destino.
- b) Conocer las normas relativas al servicio, así como las tarifas vigentes.
- c) Poseer conocimientos contables y fiscales básicos sobre la actividad del transporte de personas viajeras en vehículos de turismo, así como el manejo de taxímetros reglamentarios.

El Ayuntamiento realizará las pruebas de aptitud para la obtención del permiso municipal de persona conductora en el plazo máximo de dos meses desde su solicitud, previo el pago de las tasas municipales correspondientes. Para la preparación de las pruebas el

Ayuntamiento contará con la participación de la Comisión del Taxi de Oarsoaldea.

23. Artikulua. Berritzea eta indarra galtzea

1. Kapitulu honetan araututako baimena berritzea Trafikoko Zuzendaritza Orokorrak emandako gidabaimena berritzearekin bat etorriko da.

2. Udal gidabaimena ondorengo kasuetan iraungi egingo da:

- a) Erretiroa hartzean
- b) Ezgaitasun edo laneko ezintasun iraunkorra izateagatik
- c) Behin betiko kendu edo ez berritzeagatik

3. Lizentzia aldi baterako kendu edo eteteak gidariaren udal baimena aldi baterako etetea ekarriko du.

4. Gidariaren udal baimena ez berritzeak lizentzia bertan behera gelditzea ekarriko du. Nolanahi ere, aipatu berritzea egiteko beharrezko baldintza izango da bide administratiboan finkoa den ebazpenaren bidez ezarritako diruzko zigorrak ordaintzea.

5. Gidariaren udal baimena berritzeko ez da eskatuko gaitasun probak gaingaitzea.

24. Artikulua. Gidariaren udal baimena.

1. Gidariaren udal baimena ibilgailuaren gidariaren identifikazio txartela izango da, hori titularra zein soldatapeko gidaria

Artículo 23. Renovación y pérdida de eficacia

1. La renovación del permiso regulado en el presente capítulo coincidirá con la del permiso de conducir otorgado por la Dirección General de Tráfico.

2. El permiso municipal de persona conductora se extinguirá:

- a) Por jubilación.
- b) Por incapacidad o invalidez laboral permanente.
- c) Por su retirada definitiva o no renovación.

3. La retirada o suspensión temporal de la licencia conllevará la suspensión temporal del permiso municipal de persona conductora.

4. La falta de renovación del permiso municipal de persona conductora dará lugar a la revocación de la licencia. En todo caso, el pago de las sanciones pecuniarias impuestas por resolución firme en vía administrativa será requisito necesario para la realización de la citada renovación.

5. Para la renovación del permiso municipal de persona conductora no se exigirá superar las pruebas de aptitud.

Artículo 24. Permiso municipal de persona conductora.

1. El permiso municipal de persona conductora será además tarjeta de identificación de la persona conductora

izan.

Gidari baimena Udalak ematen du eta bere jabetzakoa da, eta gidariaren esku geratuko da (lizentziaren titularra edo soldatapekoa) eta gidari moduan jarduteko baimena galtzen duenean Udalari itzuli beharko dio.

2. Auto-taxi gidariaren baimena ibilgailuan eraman behar da.

Egiaztagirian baimendutako gidariaren argazkia eta identifikazioa agertu behar da (jabea edo soldatapekoa), eta baita haren balio epea.

II KAPITULUA

JARDUERA USTIATZEA

25. Artikulua. Ibilgailua gidatzea.

Auto-taxirako lizentzia baten titular den pertsonak, arrazoa edozein dela ere, zerbitzua pertsonalki eman beharko du. Salbuespenezko kasuetan eta Ordenantzaren ezarritako kasuetan (alargunak, lanerako ezintasun iragankorra, eta abar) lizentzia soldatapeko gidari batek ustiatu ahal izango du (besteren konturako langilea), eta lizentzia bakoitzak langile bakar bat izan dezake atxikia.

Bi kasuetan, gidari titularrak edo soldatapekoak, udal gida baimena izan beharko dute, baita bidezko egiaztagiria ere.

del vehículo, bien sea titular o persona conductora asalariada.

El permiso de persona conductora lo emite y es propiedad del Ayuntamiento y queda en depósito de la persona conductora (titular de licencia o persona asalariada), debiendo devolverse al Ayuntamiento cuando pierda la autorización para ejercer como persona conductora.

2. El permiso de persona conductora de auto-taxi deberá portarse en el vehículo.

En él aparecerá la foto e identificación de la persona conductora autorizada (titular o asalariada) y su período de validez.

CAPITULO II

DE LA EXPLOTACION DE LA ACTIVIDAD

Artículo 25. Conducción del vehículo

Toda persona que devenga, por cualquier circunstancia o causa, titular de una licencia de auto-taxi tendrá la obligación de prestar el servicio personalmente. Sólo excepcionalmente, y en los supuestos establecidos en esta Ordenanza (viudedades, incapacidad laboral transitoria, etc) podrá explotarse la licencia mediante la contratación de una persona conductora asalariada (trabajadora por cuenta ajena), no pudiendo cada licencia tener adscrito más que una única persona trabajadora.

En ambos casos, la persona conductora titular o asalariada, deberá estar en posesión del permiso municipal de persona conductora y de la

correspondiente credencial.

26. Artikulua. Ustiapenaren erregimena.

1. Lizentziaren jabeak berak ustiatu behar du lizentzia, erabateko dedikazio eskusiboan, eta ez da bateragarria izango ordaindutako beste edozein jarduerarekin. Udalak edozein unetan eska dezake alderdi hori agiri bidez egiaztatzea erabakitzen den moduan, gorabeherak kontuan hartuta.

Nolanahi ere, eska daitekeen beste dokumentazioren bat bazter utzi gabe, eskusibotasuna dagokion epigrafean autonomoen erregimenean izena eman izanaren agiriaren bidez egiaztatutako da, edo dagokion udal arloak erabakitzen duen eran.

Beharkizun hori ez betetzeak auto-taxiaren udal lizentzia iraungitzea ekarriko du, dagokion espedientea izapidetu ondoren.

2. Salbuespen gisa, eta nahikoa frogatutako arrazoiak ematen direnean (jabearen ezintasuna, lanerako ezintasun iragankorra edo ustekabeko gorabeherak zerbitzua berak eskaintzea eragozten dutenean), lizentzia soldatapeko gidaria kontratatuta ustia daiteke -Udalak emaniko baimena eta gidari egiaztagiria izan behar ditu-. Lizentziak gidari bakarria izan dezake atxikia.

3. Lizentziaren jabea hilko balitz, gaitzen duen tituluaren oinordekoak lizentzia

Artículo 26. Régimen de la explotación.

1. La persona titular de la licencia está obligada a explotarla personalmente, y en régimen de plena y exclusiva dedicación, incompatible con cualquier otra actividad remunerada. El Ayuntamiento podrá requerir, en cualquier momento, la acreditación documental de dicho extremo en la forma en que se determine, atendiendo a las circunstancias.

En todo caso, y sin perjuicio de otra documentación exigible, la exclusividad se acreditará con la aportación del documento de alta en el régimen de autónomos en el epígrafe correspondiente, o en la forma que determine el área municipal correspondiente.

El incumplimiento de la presente obligación dará lugar, previa la tramitación del correspondiente expediente, a la revocación de la licencia municipal de auto-taxi.

2. Excepcionalmente, cuando concurren motivos suficientemente acreditados (incapacidad laboral transitoria u otras circunstancias sobrevenidas que impidan la prestación personal del servicio), la licencia podrá ser explotada mediante la contratación de una persona conductora asalariada, provisto de la correspondiente autorización y del permiso municipal de persona conductora expedidos por el Ayuntamiento, no pudiendo cada licencia tener adscrito más que una única persona conductora.

3. En el supuesto de fallecimiento de la persona titular de una licencia, la persona

bere izenean jartzeko eskatuko du, eta eskubidea izango du behin-behinekoz ustiatzeko soldatapeko gidari bat kontratatuta, Udalak baimendu ondoren, baldin eta oinordekoa adin txikikoa bada edo beste diru-sarrera iturririk ez badauka. Baimena iraungita geratuko da gorabehera horiek desagertzen direnean, eta hori frogatu egin beharko da edozein unetan Udalak eskatzen duenean.

Gainerakoan, oinordekoak berak ustiatu beharko du benetako dedikazio eskusiboan edo, bestela, lizentzia eskualdatzea eskatu beharko du jabea hil denetik hamabi hilabete baino lehen.

4. Lizentzia oinordetzan adin txikiko bati adjudikatuz gero, sei hilabeteko epea izango du adin nagusira heltzen denetik ustiapena berak egiteko, benetako dedikazio eskusiboan edo, bestela, hura eskualdatzeko eskatuko du.

5. Salbuespen gisa, Ordenantza honetan jasotzen ez diren egoera iragankorretan, Udalak baimena eman dezake, alegatutako gorabeherak ikusita, soldatapeko gidaria kontratatuta lizentzia behin-behinean ustiatzeko; kasu horretan, baimena alegatutako iraupenera mugatuko da.

6. Zerbitzua ezin izango da inolaz ere eskaini soldatapekoaren bidez, behin jabeak erretiroa hartuz gero.

7.- Aldi batez zerbitzua emateari uzteko,

heredera del título habilitante deberá solicitar el otorgamiento de la licencia a su nombre, y tendrá derecho a su explotación provisional mediante la contratación de una persona conductora asalariada, previa autorización municipal, en tanto que dicha persona heredera sea menor de edad o no disponga de otra fuente de ingresos. La autorización quedará sin efecto cuando dichas circunstancias hubieran desaparecido, debiéndose acreditar de la forma que, en cualquier momento, les exija el Ayuntamiento.

En cualquier otro caso, la persona heredera deberá explotarla de forma personal y en régimen de plena y exclusiva dedicación, o bien solicitar la transmisión de la licencia en un plazo no superior a doce meses desde la fecha de fallecimiento del causante.

4. En el caso de adjudicación por sucesión de la licencia a una persona menor de edad, se dispondrá de un plazo de seis años desde el cumplimiento de su mayoría de edad para decidir si explotarla de forma personal y en régimen de plena y exclusiva dedicación, o bien solicitar su transmisión.

5. Excepcionalmente, en situaciones transitorias no contempladas en esta Ordenanza el Ayuntamiento, a la vista de las circunstancias alegadas, podrá autorizar provisionalmente la explotación de una licencia mediante la contratación de una persona conductora asalariada, debiendo en ese caso limitarse temporalmente la autorización a la duración de las circunstancias alegadas.

6. En ningún caso podrá prestarse el servicio mediante persona asalariada una vez el titular acceda a la jubilación.

7.- Se considera causa justificada para

arrazoikotzat joko da ibilgailuaren gidariaren lanerako ezintasun iragankorra, lizentziaren jabe izan edo ez; eta lehenengo mailako familiakoak zaintzea, gaixotasun larriren bat dutenean. Dena den, lizentziaren jabeak zerbitzua eskaini beharko du soldatapeko gidari batekin ezintasunaren hasieratik gehenez urtebeteko epean, ordenantza honek eta udal ebazpenak eskatutako baldintzak bete ondoren.

Soldatapeko gidariaren lanerako ezintasun iragankorraren kasuan, baimena emango da, salbuespen gisa eta aldi baterako, hura soldatapeko beste gidari batekin ordezkatzeko, Udalak baimendu ondoren eta Ordenantza honetan eskatutako baldintza guztiak beteta. Ordezkapena 180 egun naturalen barruan egin behar da, soldatapeko gidariaren lanerako ezintasun iragankorra hasten den egunetik kontaktzen hasita.

Lizentziaren jabearen lanerako ezintasun iragankorra amaituta edo, bestela, soldatapeko gidariarena, Udalari jakinaraziko zaio.

27. Artikulua. Soldatapeko gidariak

1) Soldatapeko gidariak Pasaia Udalak lizentzia jabeei eskatzen dizkien gaitasun profesionalaren baldintza berak bete behar dituzte, eta ez dira sartuta egongo ordenantza honetan eta araudi ezargarrietan.

2) Lizentziari loturiko soldatapeko gidariaren baimena lortzeko, lizentziaren

dejar de prestar temporalmente el servicio la incapacidad laboral transitoria de la persona conductora del vehículo, sea o no titular de la licencia así como la baja por cuidados de enfermedades graves en familiares de primer nivel. En todo caso, el titular de la licencia deberá prestar el servicio mediante una persona conductora asalariada transcurrido el plazo máximo de 1 año desde el inicio de dicha incapacidad, previo cumplimiento de las condiciones exigidas por esta Ordenanza y resolución municipal.

En el supuesto de incapacidad laboral transitoria de la persona conductora asalariada, se permitirá, excepcional y temporalmente, su sustitución por nueva persona conductora asalariada que deberá cumplir la totalidad de las condiciones exigidas por esta Ordenanza, previa autorización del Ayuntamiento. La sustitución deberá hacerse en el plazo máximo de 180 días hábiles desde el inicio de la incapacidad laboral transitoria de la persona conductora asalariada.

Finalizada la incapacidad laboral transitoria de la persona titular de la licencia o, en su caso, de la persona conductora asalariada, se comunicará al Ayuntamiento.

Artículo 27. Personas conductoras asalariadas.

1) Las personas conductoras asalariadas reunirán idénticos requisitos de aptitud profesional que los exigidos por el Ayuntamiento para las personas titulares de licencias, y no deberán estar incurso en ninguna de las causas de incapacidad o prohibiciones indicados en la presente Ordenanza y en la normativa aplicable.

2) Para obtener la autorización de persona conductora asalariada respecto

jabeak lan kontratua aurkeztu behar du, bermatutako soldatu finkoa adierazita (soldata hori ez da inolaz ere izango taxien hitzarmenean edo bestelako hitzarmen ezargarrian finkatutakoa baino txikiagoa), etekin ekonomikoetan izan lezakeen parte hartzea bazter utzi gabe; eta zuritu behar du proposatutako gidaria behar bezala afiliatuta dagoela Gizarte Segurantzaren nahitaezko erregimenetan.

3) Lizentzian ezin da soldatapeko gidari bat baino gehiago atxikita izan.

4) Soldatapeko gidari bat kontratatzen denean, hark erabateko dedikazio eskusiboan beteko du bere jarduera.

de una licencia, la persona titular de la misma deberá presentar contrato de trabajo con especificación del salario fijo garantizado nunca inferior al salario de convenio del taxi si lo hubiera o convenio de aplicación, sin perjuicio de cualquier participación en los rendimientos económicos, y justificante de hallarse la persona conductora propuesta debidamente afiliada en los regímenes obligatorios de la Seguridad Social.

3) Ninguna licencia podrá tener adscrita más de una persona conductora asalariada.

4) En todos los supuestos en los que se proceda a la contratación de una persona conductora asalariada, ésta deberá ejercer su actividad en régimen de plena y exclusiva dedicación.

V TITULUA

ZERBITZUA EMATEA

28. Artikulua. Taxilariaren eskubide eta betebeharrak

1. Auto-taxi lizentziaren titularrak ondorengo terminoen arabera emango du zerbitzua:

- a) Zerbitzua lizentzia ematea arautzen duen lehiaketa publikoaren oinarrietan ezarritako epean hasi beharko du, edo eskualdatzearen baimenaren jakinarazpena egin ondorengo hogeita hamar eguneko epean.
- b) Auto-taxi lizentziari atxikitako ibilgailuak Ordenantza honen 18 eta 19 artikuluek aipatzen dituzten kontrol eta ikuskatzeak gainditu beharko ditu.

TÍTULO V

DE LA PRESTACIÓN DEL SERVICIO

Artículo 28. Derechos y obligaciones generales del taxista

1. La persona titular de una licencia de auto-taxi queda obligada a la prestación del servicio en los siguientes términos:

- a) Deberá iniciar la prestación del servicio en el plazo fijado en las bases que rijan el concurso público para la concesión de la licencia, o bien en el de treinta días desde la notificación de la autorización de la transmisión.
- b) El vehículo adscrito a la licencia de auto-taxi deberá superar los controles y revisiones a los que se refieren los artículos 18 y 19 de esta Ordenanza.

- | | |
|---|---|
| <p>c) Zerbitzua Udalak sektoreko profesionalen elkarreei entzunaldia eskaini ondoren ezarritako txanda eta egutegiaren arabera eman beharko du, eta nahitaez bete beharrekoak izango dira.</p> <p>d) Zerbitzua ematean erabateko errespetuz jardungo du erabiltzaileekiko eta, oro har, Ordenantza honetako xedapenekiko.</p> <p>2. Auto-taxi lizentziaren titularrak ondorengo eskubideak izango ditu:</p> <p>a) Emandako zerbitzuak indarrean dauden tarifa ofizialen eta Ordenantza honetan ezarritako baldintzen arabera kobratu.</p> <p>b) Erabiltzaileen aldetik beharrezko errespetu eta kontsiderazioa jaso.</p> <p>c) Zirkulazio arauak bete erabiltzaileen indarkeriarik jasan gabe.</p> <p>d) 32.2 artikulua arabera arrazoi justu gisa kontsideratutako kasuetan zerbitzua emateari uko egitea.</p> | <p>c) Deberá prestar servicio con sujeción a los turnos y calendario y demás condiciones que fije el Ayuntamiento previa audiencia a las asociaciones profesionales del sector, los cuales tendrán carácter obligatorio.</p> <p>d) Deberá observar en la prestación del servicio un absoluto respeto de los derechos de las personas usuarias y, en general, de las disposiciones de la presente Ordenanza.</p> <p>2. La persona titular de una licencia de auto-taxi ostentará los siguientes derechos:</p> <p>a) Cobrar los servicios prestados según las tarifas oficiales establecidas y en las condiciones fijadas en la presente Ordenanza.</p> <p>b) Ser tratada con el debido respeto y consideración por parte de las personas usuarias.</p> <p>c) Cumplir las normas de circulación sin ser violentado por las personas usuarias.</p> <p>d) Negarse a prestar el servicio en los supuestos considerados como causa justa en el artículo 32.2.</p> |
|---|---|

29. Artikulua Geralekuak

- Udalak auto-taxi zerbitzuko ibilgailuentzako geralekuak ezarri, aldatu eta kenduko ditu, alorreko elkarte esanguratsuak eta udal lizentzien jabeak entzun ondoren.
- Geralekuek zerbitzu jarraitua eskainiko dute, dituzten ezaugarriak direla-eta ordutegi zehatz baten funtzionatzen

Artículo 29. Paradas.

- El establecimiento, modificación y supresión de las paradas para los vehículos del servicio de auto-taxi se efectuará por el Ayuntamiento, previa audiencia de las asociaciones representativas del sector así como titulares de licencias municipales.
- Las paradas deberán prestar servicio ininterrumpido, salvo aquellas que por sus características funcionen en un

dutenak izan ezik (egoera hori geralekuko zutabeen adieraziko da).

3. Udal lizentzien jabe guztiek egunero joan behar dute geralekura edo geralekuetara, atsedean egunetan, oporretan edo eskatzen den moduan arrazoibidea egiaztatzen denean izan ezik.

Horretarako, Udalak zerbitzua ematea antola daiteke, geralekuetan edo geralekuan nahitaez egon beharreko txanda ezarrita eta eguneko edota gaueko guardia nork egin behar duen adierazita edo zerbitzua eskaintzea bermatuko duen beste edozein sistemaren bidez. Hori guztia, Udalaren eskumenen baitan, hain zuzen ondorengo artikuluan jasotzen direnak.

30. Artikulua. Udalaren eskumenak.

1. Udalak zerbitzua antolatzeko eskumena du, bermatzeko uneoro zerbitzua beharrezko kalitate eta zabalpen baldintzetan eta erabiltzaileen beharrak eta hiri barruko mugikortasuna bermatuta ematen dela.

2. Eskumen horren arabera, aukera izango du:

- Txandak, ordutegiak, egutegia eta zerbitzua emateko beharrezko gainerako denbora baldintzak ezartzeko, indarrean dauden legezko xedapenei jarraiki.
- Baldintza espezifikokoak ezartzeko lizentzia guztiei edo batzuei, zerbitzua egoki ematen dela bideratuak edo kolektibo edo erabiltzaile zehatzen alde, batez ere ahalmen urritasuna

horario concreto indicándose éste en el poste de la parada.

3. Todas las personas titulares de licencias municipales están obligadas a acudir diariamente a las paradas, salvo días de descanso, vacaciones o que exista justa causa acreditada en la forma que se exige.

A tal efecto, el Ayuntamiento podrá ordenar la prestación del servicio señalando turno de presencia obligatoria en las paradas e indicando las personas titulares de guardia en horario diurno y/o nocturno o a través de cualquier otro sistema que garantice la prestación del mismo. Todo ello de conformidad con las potestades del Ayuntamiento señaladas en el artículo siguiente.

Artículo 30. Potestades del Ayuntamiento

1. El Ayuntamiento ostenta la potestad de ordenar el servicio, a fin de garantizar en todo momento su prestación con las debidas condiciones de calidad y extensión, y la satisfacción de las necesidades de las personas usuarias y de la movilidad urbana en general.

2. En ejercicio de tal potestad, podrá:

- Establecer turnos, horarios, calendario y demás condiciones temporales de la prestación del servicio, con respeto a las disposiciones legales vigentes.
- Imponer condiciones específicas a todas o determinadas licencias, tendentes a garantizar la adecuada prestación del servicio en circunstancias concretas o a favor de

duten pertsonen alde; hori guztia eskuratutako eskubideen eta berdintasun printzipioaren kalterik gabe.

- Udalerriaren barruan auto-taxi geralekuak ezartzeko, eta aldi baterako horietan auto-taxiak egon daitezzen erabakitzeko, modu libre eta boluntarioan geraleku horietan behar bezala kubrituta ez dauden kasuetan.

3. Aurreko atalak aipatzen dituen neurriak hartzeko, Udalak, sektoreko profesionalen elkarteei entzunaldia eskaini ondoren, bidezko informazio batzordea entzungo du.

31. Artikulua. Erabiltzaileak hautatzea

1. Erabiltzaileak auto-taxia modu librean hautatu ahal izango du, taxia Udalak ezarritako geralekuetan alokatzen den kasuetan izan ezik. Kasu horretan aparkatutako hurrenkeraren arabera egingo da. Horrelakoetan, hala ere, Udalak sektoreko elkarteekin batera arau espezifikoak adostu ahal izango dituzte ibilgailuen artean horrela egitea aholkatzen duten ezaugarri bereizgarriak daudenean, hala nola ordainketa txartelarekin egitea, maletegi handiagoa izatea edo ibilgailuaren prestazio osagarriak edo antzekoak.

2. Taxiak ezin izango dira alokatu ibilgailu librean dituen geraleku baten 50 metrotik beherako distantzian, ahalmen urritasuna edo ekipajea duten pertsonak izan ezin.

determinados colectivos de personas usuarias, en particular las personas con discapacidad; todo ello sin perjuicio de derechos adquiridos y del principio de igualdad.

- Establecer paradas de auto-taxi dentro del término municipal, y disponer eventualmente la obligatoriedad de asistencia de los auto-taxis a las mismas, en caso de que dicha asistencia no quede cubierta suficientemente de modo libre y voluntario por las y los taxistas.

3. Para la adopción de las medidas a que se refiere el apartado precedente, el Ayuntamiento, previa audiencia a las asociaciones profesionales del sector, oír a la comisión informativa correspondiente.

Artículo 31. Elección por la persona usuaria

1. La elección de auto-taxi por la persona usuaria será libre, salvo que el alquiler se produzca en las paradas establecidas por el Ayuntamiento, en cuyo caso se efectuará por orden de estacionamiento. En este caso, no obstante, el Ayuntamiento junto a las organizaciones del sector podrán acordar normas específicas en el caso de que concurren circunstancias diferenciales entre los vehículos que así lo aconsejen, tales como admisión de pago con tarjeta, mayor capacidad del maletero o prestaciones adicionales del vehículo u otras similares.

2. Ningún auto-taxi podrá ser alquilado a una distancia inferior a 50 metros de una parada donde existan vehículos libres salvo en el caso de personas con discapacidad o con equipaje.

3. Auto-taxi egokituek lehenasunez ahalmen urritasuna duten pertsonen emango diete zerbitzua, baina horrelako zerbitzurik ez badute egokitu gabeko gainerako auto-taxiek bezala ezintasunik ez duten herritarrei ere emango diete zerbitzua.

32. Artikulua. Zerbitzua eskatzea

1. Zerbitzuan dagoen taxia libre dagoenean gidariak zerbitzua eskainiko du erabiltzaile batek eskatuz gero inolako aitzakiarik gabe, hurrengo paragrafoan adierazitako salbuespenetan izan ezik.

2. Zerbitzua ez emateko salbuespenak:

a).- Zerbitzua legez kanpoko zerbaitetarako bada.

b).- Zerbitzuaren eskatzaileek ordena publikoko indarrak atzetik dituztenean

c).- Ibilgailuaren eserlekuak baino jende gehiago eramateko eskatzen denean.

d).- Zerbitzua eskatzen duena edo harekin doazenak mozkortuta edo estupefazientekin intoxikatuta daudenean.

e).- Zerbitzuaren eskatzaileak edo horrekin doazenek edo horiek daramatzaten fardelek, dituzten ezaugarriak kontuan hartuta, ibilgailua zikindu edo kaltetu dezaketenean.

f).- Zerbitzua bide ibilgaitzetan eskaini behar denean eta gidariarentzat, bidaiariarentzat edo ibilgailuarentzat

3. Los auto-taxi adaptados prestarán servicio de forma prioritaria a las personas con discapacidad, pero, en caso de estar libres de estos servicios, estarán en igualdad con los demás auto-taxi no adaptados para dar servicio a cualquier persona sin discapacidad.

Artículo 32. Solicitud de servicio.

1. Toda persona conductora de taxi en servicio y en situación de libre está obligada a atender sin excusa la solicitud de cualquier servicio de transporte que sea solicitado por una persona usuaria, salvo las excepciones indicadas en el apartado siguiente.

2. Son excepciones de la obligación de atender la demanda de servicio las siguientes:

a) La demanda de un servicio para fines ilícitos.

b) Cuando las personas demandantes del servicio fueren perseguidas por las fuerzas de orden público.

c) Cuando se demandare un servicio para transportar un número de personas superior al de las plazas del vehículo.

d) Cuando quien demande el servicio o quienes le acompañen se hallaren en manifiesto estado de embriaguez o intoxicación por estupefacientes.

e) Cuando quien demande el servicio o sus acompañantes o los bultos que portaren pudieren, por sus características, ensuciar o dañar el interior del vehículo.

f) Cuando el servicio hubiere de prestarse por vías circunstancialmente intransitables que generare grave riesgo



PASAIKO AUTO-TAXI ZERBITZUAREN UDAL ORDENANTZA

ORDENANZA MUNICIPAL DEL SERVICIO DE AUTO-TAXI DE PASAIA

IFK/CIF
P2006900A
Tel. 943 344034

Donibane kalea,
19
20110 Pasaia

T010100

arrisku larria dagoenean

Kasu horietan, gidariak nahiz erabiltzaileak Udaltzaingoa agertzea eska dezakete, uko egin izanaren arrazoiak egiaztatzeko.

3.- Erabiltzailea ezindua izanik taxi arrunta eskatzen duenean, gidariak ezin izango dio uko egin zerbitzua eskaintzeari, ezintasun hori alegatuta.

Zerbitzuan dagoen taxiaren gidariak garraiatzen duten ezinduei laguntza eskaini behar die ibilgailura igotzerakoan eta jaisterakoan, eta baita haur-kotxea behar duten haurrekin doazen bidaiariei ere. Halaber, fardelak kargatzen lagunduko diete eta baita erabiltzaileek mugitzeko behar dituzten gupil aulki eta haur-kotxeak kargatzen ere. Gainera, lagundu egingo dute ibilgailuan kokatzen eta lotura elementuak jartzen (euskarriak edota segurtasun uhala).

Behar bereziak dituzten erabiltzaileen kasuan (haurrentzako euskarriak eta abar), gidaria horiek eskaintzen saiatuko da denboraz jakinarazten bazaio behintzat. Ezinezkoa denean, erabiltzaileari jakinarazi eta zerbitzua eskaintzeari uko egin diezaioke.

Erabiltzaileak ikusteko ezgaitasun larria duenean, auto-taxien gidariak laguntza eskainiko dio ibilgailura igotzeko eta handik jaisteko, eta zerbitzua zein leku zehatzetan amaitu den adieraziko dio eta

para la integridad de la persona conductora, las personas viajeras o el vehículo.

En estos supuestos, tanto quien conduce el vehículo como la persona usuaria podrán reclamar la presencia de la Guardia Municipal a efectos de comprobación de la justificación de la negativa.

3. En el supuesto de persona usuaria con discapacidad que, no obstante, demandare un taxi convencional, la persona conductora no podrá negarse a la prestación del servicio alegando dicha incapacidad.

Las personas conductoras de un taxi en servicio han de ayudar a subir y bajar del vehículo a las personas con movilidad reducida a las que transporten, así como a las que vayan acompañadas de niños y niñas que necesiten cochecitos para desplazarse. Deberán, asimismo, cargar el equipaje o los aparatos que las personas usuarias puedan necesitar para desplazarse, como sillas de ruedas o coches de niños y niñas, ayudar a acomodarse y ajustarse los elementos de sujeción (anclajes y/o cinturón de seguridad).

En el supuesto de personas usuarias con necesidades específicas (dispositivos de anclaje para niños y niñas, etc.) la persona conductora procurará aportar el mismo si es avisado con la suficiente antelación. En el supuesto de no ser posible, deberá notificárselo al usuario pudiéndose negar a la prestación del servicio.

En caso de que la persona usuaria sea una persona con discapacidad visual grave, las personas conductoras de auto-taxi deberán ofrecer al mismo su ayuda para subir y bajar del vehículo, así como

bere helmugara oinez iristeko zein norabide hartu behar duen eta zein ibilbide egin behar duen jakinarazi.

4. Zerbitzua emateari uko egiten dionean, gidariak erabiltzaileari idatziz adieraziko dizkio horren arrazoiak, erabiltzaileak hala egiteko eskatzen badio.

33. Artikulua. Zerbitzuaren ibilbidea

Auto-taxi zerbitzuaren erabiltzaileak zerbitzua emateko egokitzat jotzen duen ibilbidea hauta dezake, trafikoa erregulatzeko arauen kontrakoa ez bada behintzat. Hautaketarik egiten ez badu, gidariak biderik motzena hartuko du, kontuan hartuta egin beharreko distantzia eta ibilbidean bidaia atzera dezaketen gorabeherak.

34. Artikulua. Zerbitzua etetea

1. Istripua edo matxura gertatu, edo gidariak kontratatutako zerbitzua ematen ezinezkoa egiten duten arrazoiak direla-eta agintaritzaren agenteek ohartarazteko edo salatzekeo geratuz gero, eta fakturazioa taximetroaren bidez zehazten denean, zerbitzua amaitzean taximetroak markatzen duen prezioetik deskontatu egingo da zerbitzua etenda egon den denborari dagokion zenbatekoa.

Zerbitzua ezin bada behar bezala eskaini, materialki ezinezkoa delako edo erabiltzaileak hala erabaki duelako,

informarle sobre el lugar exacto donde hubiera parado en destino, y una orientación sobre la dirección que debería tomar caminando para ir a su destino final, así como informarle del itinerario a realizar hasta su destino.

4. En caso de negativa a la prestación del servicio la persona transportista vendrá obligada a prestar a la persona usuaria por escrito la causa de este hecho, si esta última así se lo demanda.

Artículo 33. Itinerario del servicio.

La persona usuaria del servicio de auto-taxi podrá escoger el recorrido que considere más adecuado para la prestación del servicio, salvo que resulte contrario a las normas o a la regulación del tráfico. En el supuesto de no optarse por ningún recorrido, la persona conductora seguirá el itinerario previsiblemente más corto, teniendo en cuenta tanto la distancia a recorrer, como las posibles y previsibles incidencias en el recorrido que pudieran demorarlo.

Artículo 34. Interrupción del servicio.

1. En caso de accidente o avería así como cuando la persona conductora fuere retenida por agentes de la autoridad para ser amonestada o denunciada u otra causa que haga imposible continuar prestando el servicio contratado, y la facturación se determine por el aparato taxímetro, se descontará del precio que marque el taxímetro, al finalizar el servicio, la suma correspondiente al tiempo en que hubiere estado suspendida la prestación de aquél.

Si el servicio no se pudiere consumir bien por imposibilidad material o por deseo de la persona usuaria, ésta abonará el

erabiltzaileak taximetroak markatzen duena ordainduko du.

2. Erabiltzaileak hala eskatuta, gidariak beste auto-taxi bat jarriko du haren zerbitzura. Kasu horretan, tarifa berria kontatzen hasiko da erabiltzailea ibilgailua hartzen duenetik.

35. Artikulua. Ordainketa eta itxaron denbora.

1.- Zerbitzua amaitu ondoren ordainduko da, dela esku dirutan dela kreditu txartelarekin, bezeroarekin ibilbideari dagokion kopurua alde aurretik kobratzea adosten den kasuetan izan ezik, eta berme moduan bidezko erreziboa eginda.

2. Bezeroak ordainketa banku txartelaren bidez egingo duela adierazten duenean, zerbitzua hasi aurretik adierazi behar du nahi hori. Egokitu zaion ibilgailuak ez badu txartelez ordaintzeko sistemarik, zerbitzua emango du ezarritako hurrenkeraren arabera ordaintzeko sistema hori duen lehenengo ibilgailuak.

3. Erabiltzaileak ibilgailua denbora batez uzten badu eta gidaria zain geratzen bada, egindako ibilbideari dagokion zenbatekoa gehi ordu erdiko itxaron denborari dagokiona (hirian) eta ordu bateko itxaron denborari dagokiona (hiritik kanpo) kobratuko da, berme titulu gisa, ordainagiria aurkeztuta. Denbora hori igarota, zerbitzuarekiko lotura bertan behera gera daiteke.

4. Bidaiariak gidariari eskatzen dioenean

importe de lo que marque el taxímetro.

2. En el supuesto de que la persona usuaria así lo solicitare, la persona conductora pondrá a su disposición un nuevo auto-taxi. En este caso, la nueva tarifa comenzará a contar desde el momento en el que la persona usuaria acceda al nuevo vehículo.

Artículo 35. Pago y tiempo de espera.

1. El pago del importe del servicio ya sea en metálico o con tarjeta de crédito se efectuará una vez finalizado éste, salvo en supuestos en que se pacte con el cliente, adelantar la cuantía del cobro del importe del recorrido, a título de garantía, con la expedición del recibo correspondiente.

2. Cuando la persona usuaria exprese su intención de efectuar el pago del servicio mediante tarjeta bancaria, deberá mostrar dicha intención de forma previa al inicio del servicio. Si el vehículo que le corresponde no dispusiera del sistema para realizar el pago con tarjeta, prestará el servicio el primer vehículo que, siguiendo el orden establecido, dispongo de este sistema de pago.

3. En el supuesto de que la persona usuaria abandone transitoriamente el vehículo y la persona conductora deba esperar el regreso, se podrá recabar a título de garantía y contra recibo, el importe del recorrido efectuado más media hora de espera en zona urbana y una en descampado. Transcurrido dicho tiempo, podrán considerarse desvinculados del servicio.

4. Cuando la persona conductora fuere

aparkatzeko denbora mugatu batean itxaroteko, gidariak ordura arteko zerbitzua ordaintzeko eskatu ahal izango dio erabiltzaileari, eta ez du nahitaz zerbitzuarekin jarraitu beharrik izango

requerida para esperar al persona viajera en lugares con limitación de estacionamiento, podrá reclamar el importe del servicio efectuado, sin obligación de continuar la prestación del mismo.

36. artikulua. Erregaia kargatzea.

Erregaia ez da kargatuko zerbitzua eskaintzerakoan, bidaiariak berariazko baimena ematen ez badio behintzat.

Artículo 36. Carga de carburante.

La carga de carburante no podrá realizarse durante la prestación del servicio, salvo autorización expresa de la persona viajera.

37. Artikulua. Gauzak edo animaliak garraiatzea

1.- Ibilgailuak Ordenantza honek aipatzen dituen zerbitzuak bakarrik emateko erabiliko dira, eta alor honetan indarrean dagoen legedia beteko dute. Baimenduta dago taxilariaren atsedean denboran eta oportretan ibilgailuaren erabilera pribatua egitea.

2. Taxi lizentzien gidariek bidaiariak daramatzaten fardelak onartuko dituzte, maletategian sar daitezkeen heinean, kalterik sor ez dezaketenean edo edukia dela-eta, indarrean dauden legezko edo erregelamenduzko xedapenak urratzen ez dituztenean.

3. Erabiltzailea ikusmen ezindua denean, bere zakur-gidaria ibilgailuan onartu behar da, betiere, 2000ko ekainaren 29ko 2/2000 Legeak, turismo ibilgailuetan bidaiarien hiri eta herriarteko garraio publikoarenak, 4. artikuluan ezarritako arauak betetzen badira. Kasu horretan izan ezik, ezin izango dira animaliak garraiatu, ibilgailuaren gidariak berariaz

Artículo 37. Transporte de objetos o animales.

1. Los vehículos deberán destinarse exclusivamente a la prestación de los servicios a que se refiere esta Ordenanza, cumpliendo la legislación vigente en la materia. Se permite el uso privado del vehículo en periodos de descanso y vacaciones del taxista.

2. Las personas conductoras de las licencias de auto-taxi admitirán el equipaje y bultos que porten las personas viajeras, siempre que éstos puedan ser introducidos en el portamaletas, no sean susceptibles de producir daños en el vehículo o, por su contenido, no contravengan disposiciones legales o reglamentarias en vigor.

3. En el supuesto de persona usuaria con discapacidad visual, no se podrá negar la compañía de su perro guía en el interior del vehículo, siempre y cuando se cumplan las reglas establecidas en el artículo 4 de la Ley 2/2000, de 29 de junio, de Transporte Público Urbano e Interurbano de Viajeros en Automóviles de Turismo. A excepción de este

horretarako baimena ematen ez badu behintzat.

supuesto, no podrán transportarse animales, salvo que lo consienta expresamente la persona conductora del vehículo.

38. Artikulua. Galdutako gauzak

Auto-taxiaren gidariak Udaltzaingoaren egoitzan utzi behar ditu erabiltzaileek ibilgailuaren barruan ahaztuta utzitako objektuak, horiek aurkitzen dituztenetik 48 orduko epean, eta gidariak egoitzan utzitakoaren gaineko egiaztagiria eskatu ahal izango du.

Artículo 38. Objetos perdidos.

La persona conductora de auto-taxi está obligada a depositar en las dependencias de la Guardia Municipal los objetos que pudieran haber sido olvidados por las personas usuarias en el interior del vehículo, en el plazo de 48 horas desde que se produjo el hallazgo, pudiendo la persona conductora exigir un justificante de lo depositado.

39. Artikulua. Nahitaezko dokumentazioa.

1. Ordenantza honek arautzen duen zerbitzua eskaintzeko, auto-taxi ibilgailuek ondorengo dokumentazioa izan behar dute

1.1 Ibilgailuari dagozkionak:

- a) Ibilgailuaren zirkulazio baimena.
- b) Ordenantzaren erantzukizun zibileko aseguruaren poliza (7.1.g artikuluan jasoak)
- c) Auto-taxia gidatzeko udal lizentzia eta Gipuzkoako Foru aldundiak emandako garraio baimena, hala badagokio hiri arteko zerbitzuak egiteko.
- d) Ibilgailuaren fitxa teknikoa, hasiera batean 5 plazatakoa.
- e) Ezinduentzat egokitutako ibilgailuen fitxa teknikoa eta homologazioa. Ibilgailu hauek 9 plaza arte izan ditzakete,

Artículo 39. Documentación obligatoria.

1. Para la prestación del servicio que regula esta Ordenanza, los vehículos auto-taxis deberán ir provistos de la documentación que se reseña a continuación:

1.1. Referentes al vehículo:

- a) Permiso de circulación del vehículo.
- b) Pólizas de seguro de responsabilidad civil (recogidas en el art. 7.1.g) de la Ordenanza).
- c) Licencia municipal de auto-taxi y autorización de transporte expedida por la Diputación Foral de Gipuzkoa habilitante para la realización de servicios interurbanos, en su caso.
- d) Ficha técnica del vehículo que en origen será de 5 plazas.
- e) Ficha técnica y homologación de vehículos adaptados para minusválidos, los cuales podrán tener hasta un máximo

eskualdeko Taxiaren Batzordearen txostena eskuratu ondoren.

1.2. Gidariari dagozkionak:

a).- Gidariaren egiaztatzea, lizentziaren jabe gisa edo soldatapeko gisa.

b).- Gidabaimena, gidarien erregelamendu orokorrak eskatutako motakoa, Probintziako Trafikoko Buruzagitzak eginikoa.

1.3. Zerbitzuari dagozkionak:

b).- Erreklamazio liburua eta fakturen taloitegia. Lizentziaren zenbakia inprimatuta eramango dute.

c) Tarifa ofizialen taula Udalak emaniko taula hori erabiltzaileen eskura egongo da eskatuz gero.

d) Osasun-establezimenduen, polizia etxeen, suhiltzaileen eta larrialdiko gainerako zerbitzuen helbideak, baita zentro ofizialeena ere.

e) Udalerriaren plano eta kale-izendegia.

f) Ibilbide liburua

g) Taximetroaren egiaztatze liburuxka, Eusko Jaurlaritzaren dagokion departamentuan emanikoa.

Dokumentazioa bi hizkuntza ofizialetan egongo da (euskara eta gaztelania)

40. Artikulua. Erretzeko debekua

Debekatuta dago auto-taxien barruen erretzea.

de 9 plazas previo informe de la Comisión del Taxi de la Comarca.

1.2. Referentes a la persona conductora:

a) Credencial de persona conductora, ya sea como titular de licencia o como persona asalariada.

b) Permiso de conducir, de la clase exigida por el Reglamento General de Conductores, expedido por la Jefatura Provincial de Tráfico.

1.3. Referentes al servicio:

b) Libro de Reclamaciones y librotalonario de facturas, y que, en todo caso, llevarán impreso el número de licencia.

c) Cuadro de tarifas oficiales. Este cuadro facilitado por el Ayuntamiento deberá ponerse a disposición de las personas usuarias si fuese requerido.

d) Dirección de los emplazamientos de los establecimientos sanitarios, comisarías de policía, bomberos y demás servicios de urgencia, así como de los centros oficiales.

e) Plano y callejero de municipio.

f) Libro de ruta.

g) Cartilla de verificación del aparato taxímetro, extendida por el Departamento correspondiente de Gobierno Vasco.

La documentación se dispondrá en bilingüe (euskera y castellano).

Artículo 40. Prohibición de fumar

Está prohibido fumar en el interior de los vehículos auto-taxi.

VI TITULUA

TARIFAK ETA KONTROL TRESNAK

41. Artikulua. Tarifa araudia

1. Ordenantza honek aipatzen dituen hiri zerbitzuak eskaintzea lotuta egongo da indarrean dagoen tarifa araudiari, eta taxilariarentzat eta erabiltzaileentzat loteslea eta nahitaezkoa izango da.

2. Debekatua dago baimendu ez diren osagarriak kobratzea, haien izaera edozein dela ere.

3.- Itsuen zakur-gidarien eta ezinduei laguntzeko bestelakoak garraiatzeagatik ez da inolako osagarririk ordainduko.

42. Artikulua. Tarifak berrikustea

Udalak urtero berrikusiko ditu hiri tarifak, betiere Oarsoaldeako Erregimen Bereziko Zonarako taxi zerbitzua emateko ondorioetarako erabakitakoa errespetatuta.

Auto-taxi zerbitzuaren tarifak berrikusteko espedienteak tramitatzen hasiko dira sektoreko elkarteek Udaletxean tarifak berrikusi beharreko aurreko urtearen irailaren 15 baino lehen eskaera aurkezten dutenean.

Eskaera ez balitz aipatu epean aurkeztuko indarrean dauden prezioen indarraldia luzatu dela ulertuko da, eta

TÍTULO VI

TARIFAS E INSTRUMENTOS DE CONTROL

Artículo 41. Régimen tarifario.

1. La prestación de los servicios urbanos a que se refiere esta Ordenanza está sometida al régimen tarifario vigente, vinculante y obligatorio para taxistas y personas usuarias.

2. Queda expresamente prohibido el cobro de suplementos de cualquier naturaleza que no hayan sido autorizados.

3. El transporte de perros-lazarillo u otros de asistencia a discapacitados no generará el pago de suplemento alguno.

Artículo 42. Revisión tarifaria

Las tarifas urbanas serán revisadas anualmente por el Ayuntamiento, respetando, en todo caso, lo acordado para la Zona de Régimen Especial de Oarsoaldea a los efectos de prestación del servicio de taxi.

La tramitación de los expedientes de revisión de tarifas del servicio de auto-taxi se iniciará previa solicitud presentada por las asociaciones del sector en el Ayuntamiento, antes del 15 de septiembre del año anterior al año objeto de revisión de las tarifas.

Si la solicitud no se presentare en el plazo señalado se entenderán prorrogados los precios vigentes, y el Ayuntamiento

Udalak horren gaineko akordioa bidaliko du Eusko Jaurlaritzan prezioen politikan eskumena duen Ekonomia eta Planifikazio Zuzendaritzara.

Eskaerarekin batera ondorengo agiriak aurkeztuko dira:

- a) Indarrean dauden tarifen taula, onarpen data adierazita, eta proposatzen diren tarifa berriak.
- b) Tarifa berrien justifikazio memoria. Horren barruan zerbitzuaren ustiapenaren koste eta diru-sarreraren txosten ekonomikoa jasoko da, horiek kontzeptu eta kopuruak banaka adierazita, baita izan dituzten edo izatea aurreikusten dituen aldaketak ere.

Udalak espedientea tramitatzeko beharrezko argibide eta dokumentazio guztia eskatu dezake.

Organo eskudunak gehienez eskaera jasotzen denetik bi hileko epean hartuko du erabakia, edo, hala badagokio, eskaera bete dela kontsideratzen denetik.

Aipatu epean berariazko ebazpenik eman ezean, Udalak tarifen berrikusketa ontzat eman duela ulertuko da.

43. Artikulua. Indarrean dauden tarifak, taximetroa eta errezibo emailea.

1. Lizentziaren titularrek tarifa ofizialen taularen aleak izango dituzte. Taula horiek lizentziari atxikitako ibilgailu barruan gordeko dira eta zerbitzuaren erabiltzaileek kontsultatzeko eskatu ahal

remitirá acuerdo en este sentido a la Dirección de Economía y Planificación a la que sea competente en política de precios del Gobierno Vasco.

La solicitud deberá ir acompañada de la siguiente documentación:

- a) Cuadro de tarifas vigente, con indicación de la fecha de su aprobación, así como cuadro de tarifas propuesto.
- b) Memoria justificativa de las nuevas tarifas en la que se incluirá un informe económico de la estructura de costes e ingresos de la explotación del servicio, desglosando los conceptos e importes de los mismos, así como las variaciones que los mismos hayan sufrido y/o se prevea vayan a sufrir.

El Ayuntamiento podrá requerir cuantas aclaraciones y documentación complementaria estime necesarias para la instrucción del expediente.

El órgano competente resolverá en plazo no superior a dos meses a contar desde la fecha de recepción de la solicitud o, en su caso, desde que la misma se considere completa.

Transcurrido dicho plazo sin que se haya dictado resolución expresa, la solicitud de revisión de tarifas se entenderá estimada por el Ayuntamiento.

Artículo 43. Tarifas vigentes, taxímetro y expedidor de recibos.

1. Las personas titulares de licencia dispondrán de ejemplares del cuadro de tarifas oficiales. Estos cuadros deberán mantenerse en el vehículo adscrito a la licencia y podrán ser solicitados, para su

izango dituzte.

2. Auto-taxi ibilgailuek taximetroa izan behar dute, eta horrek Taxi Araudian ezarritako baldintzak bete beharko ditu.

3. Zerbitzuaren jomugara iristean eta kobratzeko unean, erabiltzailearen eskariz, gidariak erreziboa emango dio. Aipatu erreziboan lizentzia zenbakiaz gain, zerbitzuaren eguna, ordua eta kopurua ere jasoko dira.

44. Artikulua. Funtzionamendua

1. Taximetroa abian jarriko da zerbitzua abiatzerakoan hiri nahiz hiri arteko ibilbideetan, eta fakturazioa onartutako tarifetan ezarritako prezio finkora egokituko da.

2. Dena dela, hiri arteko ibilbideetan fakturazioa prezio adostuekin kontratatu daiteke.

3. Zerbitzua eskaintzerakoan taxi ibilgailuan erabiltzaileari egotzi ezin zaion istripu, matxura edo bestelako gorabeheraren bat gertatuz gero, zerbitzua amaitutakoan taximetroan markatzen duen prezioetik deskontatu egingo da zerbitzuaren eskaintza etenda egon den denborari dagokion zenbatekoa.

45. Artikulua. Taximetroaren azterketa arrunta.

1.- Taximetro guztiak urtero aztertu ditzake Udalak, Eusko Jaurlaritzako dagokion sailak egin dezakeen azterketa edo ikuskapena bazter utzi gabe.

consulta, por las personas usuarias del servicio.

2. Los vehículos auto-taxi deberán ir provistos de un aparato taxímetro, que deberá cumplir los requisitos establecidos en el Reglamento del Taxi.

3. Al llegar al destino del servicio y en el momento de su cobro, a petición de la persona usuaria, la persona conductora le hará entrega de un recibo. En dicho recibo, además del número de licencia, deberá figurar la fecha, hora, importe del servicio.

Artículo 44. Funcionamiento.

1. El aparato taxímetro entrará en funcionamiento al ponerse en marcha el vehículo en trayectos urbanos y en trayectos interurbanos, y la facturación se ajustará al precio fijo fijado en las tarifas aprobadas.

2. No obstante, en el supuesto de trayectos interurbanos la facturación podrá contratarse con precios pactados.

3. Si durante la prestación del servicio hubiere ocurrido en el vehículo auto-taxi algún accidente, avería u otras incidencias no imputables a la persona usuaria, se descontará del precio que marque el taxímetro, al finalizar el servicio, la suma correspondiente al tiempo en que hubiere estado suspendida la prestación de aquél.

Artículo 45. Inspección ordinaria del taxímetro.

1. Todos los aparatos taxímetros, sin perjuicio del examen o reconocimiento a que puedan quedar sometidos por parte del Departamento correspondiente del

2. Lizentzien jabeek zuritu egin behar dute Eusko Jaurlaritzak egindako azterketa nahiz Udalak egindakoa gainditu izana, ikuskatze zerbitzuek edo Udaltzaingoa eskatutakoan.

46. Artikulua. Taximetroaren ez ohiko azterketa.

Udalak edozein unetan agindu eta egin dezake taximetro guztien edo batzuen azterketa, nagusiki alderdi hauek egiaztatzeko:

1.- Aparatuak bidaiaren prezioaren zenbatekoak argi eta zehatz markatzen dituela, indarrean dauden tarifa ofizialen arabera. Horrez gain, gidariaren lanaldia bukatzeko zenbat denbora falta den markatuko du.

2. Zigilu ofizialen egoera.

3. Aparatuak ez dezala izan kaxa kolpatua, behartua edo manipulatu izan delako itxura ematen duen zulorik, ez kolperik ez eta seinalerik ere.

47. Artikulua. Akatsak.

Urteroko azterketa dela edo ez ohiko azterketa dela edo partikularren baten salaketa dela, akatsen bat antzemanen gero taximetroaren kokapenean, funtzionamenduan edo beste baldintzaren batean, ibilgailua zerbitzutik kenduko da berehala, eta ez da zerbitzua eskaintzen hasiko ahalik eta akatsa antzeman duen agintaritzak edo udal

Gobierno Vasco u organismo equivalente, podrán ser revisados en cualquier momento por el Ayuntamiento.

2. Los titulares de las licencias tendrán la obligación de justificar, cuando sean requeridos por la Policía Local, la superación, tanto de la revisión realizada por el Gobierno Vasco, como de la revisión municipal, en su caso.

Artículo 46. Inspección extraordinaria del taxímetro.

El Ayuntamiento podrá, en cualquier momento, ordenar y proceder a la revisión de todos o algunos de los taxímetros, a fin de comprobar, principalmente los extremos siguientes:

1. Que el aparato marca, clara y exactamente, las cantidades devengadas como importe del viaje, con arreglo a las tarifas oficiales en vigor, además del tiempo que falta para la conclusión de la jornada laboral de la persona conductora.

2. El estado de los precintos oficiales.

3. Que el aparato no presente orificios, abolladuras o señales de haber sido golpeado, forzado o manipulado en su caja.

Artículo 47. Deficiencias.

Si como resultado de las revisiones anuales o extraordinarias o denuncia de particular, se observare alguna deficiencia en la colocación, funcionamiento u otra condición del taxímetro, se procederá a la inmediata retirada del vehículo del servicio, no pudiendo retornar al mismo mientras la autoridad o servicios municipales que

zerbitzuek akatsa konpondu izanari onarpena eman arte.

observaron la deficiencia no otorguen su aprobación a la subsanación realizada.

VII TITULUA

ESKUBIDEAK ETA BEHARKIZUNAK

48. Artikulua. Erabiltzaileen eskubideak.

Auto-taxi zerbitzuen erabiltzaileek eskubide hauek izango dituzte:

- 1.- Ezagutzea lizentzia zenbakia eta zerbitzuei aplikagarri zaizkien tarifak. Horretarako, aipatu datuak ibilgailuaren barruan ikusgai egongo dira.
- 2.- Fardelak garraiatzea, Ordenantza honetan ezarritakoaren arabera. Fardel horiek gidariak jarriko ditu ibilgailuaren barruan horretarako prestatutako lekuan.
3. Ordainagiria edo faktura jasotzea, prezioa, zerbitzuaren abiapuntua eta helmuga eta zerbitzuaren jabearen lizentzia zenbakia adierazita.
4. Zerbitzua eskaintzeko egokitzat jotzen duen ibilbidea aukeratzea, Ordenantza honetako 33. artikuluko aurreikuspenen arabera
5. Gidariari ibilgailu barruan ez erretzeko eskatzea.
6. Zerbitzua higiene, zaintza eta segurtasun baldintza egokiak dituen ibilgailuan jasotzea, indarrean dauden xedapenei jarraiki.

TÍTULO VII

DERECHOS Y OBLIGACIONES

Artículo 48. Derechos de las personas usuarias.

La persona usuaria del servicio de auto-taxi ostenta los siguientes derechos:

1. Conocer el número de licencia, marca y matrícula del vehículo y cuadro tarifario, a cuyo efecto tales datos figurarán en lugar visible dentro del vehículo.
2. Transporte de equipajes, de acuerdo con lo establecido en la presente Ordenanza, así como que tales equipajes sean colocados por la persona conductora en el lugar del vehículo apropiado al efecto.
3. Obtención de recibo en el que conste el precio, origen y destino del servicio, así como número de licencia de la persona titular del servicio.
4. Escoger el recorrido que considere más adecuado para la prestación del servicio de acuerdo con las previsiones del artículo 33 de esta Ordenanza.
5. Exigir a quien conduce que no fume en el vehículo.
6. Recibir el servicio con un vehículo que reúna las adecuadas condiciones de higiene, estado de conservación y seguridad, con respeto a las disposiciones que lo regulan.

7. Ibilgailura erosotasun eta segurtasun baldintzetan sartu ahal izatea. Mugitzeko zailtasunak dituzten erabiltzaileek eta haurrekin doazenek zerbitzua eskaintzen duten gidarien laguntza jasoko dute ibilgailua hartzerakoan eta handik jaisterakoan. Halaber, lagundu egingo diete fardelak erabiltzaileek mugitzeko behar dituzten aparatuak, hala nola gurpil-aulkiak edo haur-kotxeak sartzen, esertzen eta heltzeko elementuak lotzen (euskarriak edo ta segurtasun uhala).

8. Ibilgailu barruan erosotasun baldintzak ezartzea, eta horretarako gidariari eskatzea:

- Berogailua eta aire girotua piztu edo itzaltzeko.
- Ibilgailuan instalatutako irratia eta bestelako irudi eta soinu aparatuak itzali edo horien bolumena graduatzeko, irrati-taxi emisoraren konexio sistemarena izan ezik. Hala ere, azkeneko kasu horretan bolumena jaisteko eskatu ahal izango dute.
- Ibilgailuaren barruko argia pizteko, sartzeko nahiz ateratzeko eta zerbitzua ordaintzeko unean.

9. Ibilgailura igotzea nahiz ibilgailutik jaitea, pertsonen, zirkulazioaren eta ibilgailuaren segurtasuna nahikoa bermatzen den lekuetan.

10. Zakur-gidariarekin edo zakur laguntzaileekin joatea, ezinduen kasuan.

7. Acceder al vehículo en condiciones de comodidad y seguridad. Así, las personas conductoras que prestan el servicio deberán ayudar a subir y bajar del vehículo a las personas usuarias con movilidad reducida a las que transportan, así como a las que vayan acompañadas de niños y niñas que necesiten cochecitos para desplazarse. Igualmente, deberán ayudar a cargar el equipaje o los aparatos que las personas usuarias puedan precisar para desplazarse, como sillas de ruedas o coches de niños y niñas, a acomodarse y a ajustarse los elementos de sujeción (anclajes y/o cinturón de seguridad).

8. Determinar las condiciones de confort en el habitáculo, y a tal efecto requerir a la persona conductora:

- El encendido o apagado de la calefacción y del aire acondicionado.
- La desconexión o modulación del volumen del receptor de radio y demás aparatos de imagen o sonido instalados en el vehículo, con la excepción del sistema de conexión con la emisora de radio-taxi, si bien en este caso podrá solicitar la reducción del volumen.
- El encendido de la luz interior del vehículo, tanto para acceder o bajar al mismo, como en el momento de pagar el servicio.

9. Subir y bajar del vehículo en lugares donde queden suficientemente garantizadas la seguridad de las personas, la correcta circulación y la integridad del vehículo.

10. Poder ir acompañado de perro lazarillo u otros perros de asistencia, en el caso de personas con discapacidad

Erabiltzaileak ikusteko ezgaitasun larria duenean -adierazi egin duelako edo agerikoa delako- auto-taxiaren gidariak laguntza eskainiko dio ibilgailura igotzeko eta handik jaisteko, eta zerbitzua zein leku zehatzetan amaitu den adieraziko dio eta helmugara oinez iristeko zein norabide hartu behar duen eta zein ibilbidea egin behar duen jakinarazi.

11. Gidariak gizalegez tratatua izatea.

12. Egokitzat jotzen dituen erreklamazioak aurkeztea, taxiaren erreklamazio liburuan nahiz Udalean. Erreklamazio liburuak kalkagarri diren hiru inprimaki izango ditu: Bat Administrazioarentzat, bestea, garraiolariarentzat eta, hirugarrena, berriz, erabiltzailearentzat.

Hori guztia, kontsumitzaile eta erabiltzaileak babestearen inguruko legeetatik eratorritako eskubideen kalterik gabe.

49. Artikulua. Erabiltzailearen betebeharrak

Auto-taxi zerbitzuaren erabiltzaileak ondorengo betebeharrak ditu:

1. Zerbitzua ordaintzea, indarrean dagoen tarifa erregimenaren arabera.
2. Zerbitzuak irauten duen bitartean portaera zuzena izatea eta ibilgailua gidatzea eragotzi edo oztopatu gabe, eta arriskurik ez sortzea, gidariari, ibilgailuari edo zerbitzuarekin zerikusirik ez duten hirugarren pertsoneri.

visual.

Así mismo, cuando la persona usuaria sea una persona con discapacidad visual grave - porque así lo haya manifestado o porque ello resulte evidente -, la persona conductora del auto-taxi deberá ofrecer al mismo su ayuda para subir y bajar del vehículo, así como informarle sobre el lugar exacto donde hubiera parado en destino, y una orientación sobre la dirección que debería tomar caminando para ir a su destino final.

11. Ser tratado por la persona conductora con la debida corrección.

12. Formular las reclamaciones que estimen pertinentes tanto en el Libro de Reclamaciones del auto-taxi como en el Ayuntamiento. El Libro de Reclamaciones contará con tres impresos calcables: Uno para la Administración, otra para la persona transportista y una tercera para la persona usuaria.

Todo ello sin perjuicio de los derechos derivados de la legislación sobre protección a las personas consumidoras y usuarias y demás que resulten de aplicación

Artículo 49. Deberes del personal usuario.

La persona del servicio de auto-taxi tiene los siguientes deberes:

1. Pagar el precio del servicio, de acuerdo con el régimen tarifario vigente.
2. Observar un correcto comportamiento durante el servicio, sin interferir o molestar en la conducción del vehículo, y de forma que no se genere riesgo, tanto para la integridad de la persona conductora o el vehículo como para

3. Ibilgailuaren elementurik ez manipulatzea, ez haustea eta ez hondatzea.

4. Gidariak zerbitzu hobe bat emateko emandako jarraibideak errespetatzea, betiere, aurreko paragrafoan aipatzen diren eskubideak urratzen ez badira behintzat.

5. Adin txikikoekin bidaiatzen duten erabiltzaileek haien portaeraren erantzule izango dira eta eragotzi egingo dute haiek ateen aseguruak manipulatzea, kristalak igo edo jaistea, giltzak eta etengailuak eragitea eta gidariaren arreta galarazi dezaketenez zaratak egitea.

6. Zerbitzuak irauten duen bitartean ez jatea ez edatea, gidariaren berariazko baimenik izan ezean.

7. Ordenantza honetan aurreikusitako arauak eta portaera onaren arauak betetzea.

50. Artikulua. Debekuak

Auto-taxi lizentzien jabeek debekatua dute:

1. Indarrean dauden tarifetan ezarritako prezioa baino handiagoa eskatzea, edozein aitzakia dela ere.

2. Zerbitzuak eskaintzea 2/2000 Legeak eta aplikagarri diren gainerako arauetan ezarritako bestelako eraren batean.

3. Zerbitzua eskaintzean jatea, edatea edo erretzea.

terceras personas ajenas al servicio.

3. No manipular, destruir ni deteriorar ningún elemento del vehículo.

4. Respetar las instrucciones de la persona conductora para una mejor prestación del servicio, siempre que con ello no se vulnere ninguno de los derechos a que se refiere el artículo anterior.

5. Las personas usuarias que viajen acompañadas de menores responderán de su comportamiento, impidiendo que éstos manipulen los seguros de las puertas, eleven o bajen cristales, accionen llaves e interruptores u ocasionen ruidos molestos susceptibles de distraer la atención de quien conduce.

6. Abstenerse de comer y beber durante el servicio, salvo autorización expresa de la persona conductora.

7. Cumplir en general las normas previstas en la presente Ordenanza y las normas generales de buena conducta.

Artículo 50. Prohibiciones.

Las persona conductoras del servicio de auto-taxi tienen terminantemente prohibido:

1. Exigir, bajo pretexto alguno, un precio superior al que corresponda, de acuerdo con las tarifas vigentes.

2. Prestar servicios de forma diferente a la contemplada en la Ley 2/2000 y demás normativa de aplicación.

3. Comer o beber durante la prestación del servicio.

4. Taxi gidariak ezin dute eserlekuetan eraman zerbitzuarekin zerikusirik ez duten hirugarren pertsonarik, ikasketa fasean ez bada behintzat, eta, betiere, bezeroak berariaz baimendu ondoren.

4. Llevar en los asientos a terceras personas extrañas a la persona usuaria del servicio, salvo personas en fase de aprendizaje y, en todo caso, previa autorización expresa del cliente.

VIII TITULUA

ZIGOR ERREGIMENA

51. artikulua. Zigor erregimena

2/2000 Legeak aurreikusten duen zigor erregimena aplikatuko da.

Dena dela, arau hauste arintzat hartuko da Ordenantza honetan jasotako betebeharrak edo arauak ez betetzea, betiere legean berariaz larritzat edo oso larritzat hartua ez badago.

XEDAPEN GEHIGARRIAK

Lehen xedapen gehigarria. Erregimen osagarria

Ordenantza honetan aurreikusi gabekoa arautzeko lege eta araudi hauek gai honetan xedatzen dutena beteko da: 2/2000 Legea, ekainaren 29koa, bidaiariak herri barruan eta herriz kanpo kotxez garraiatzeko zerbitzu publikoa arautzen duena (EHAO, 146. zk., abuztuaren 1ekoa); eta Lege horren araudia, urriaren 15eko 243/2002 Dekretuaren bidez onartua (EHAO, 233. zk., abenduaren 5ekoa); eta toki-araubidearen araudia.

Bigarren xedapen gehigarria. Gai

TITULO VIII

REGIMEN SANCIONADOR

Artículo 51.- Régimen sancionador

Será de aplicación el régimen sancionador previsto en la Ley 2/2000.

En cualquier caso, serán conductas constitutivas de infracción leve, el incumplimiento de cualquier obligación y cualquier vulneración de lo preceptuado en la presente ordenanza, no calificada expresamente en la ley como grave o muy grave.

DISPOSICIONES ADICIONALES

Disposición adicional primera. Régimen supletorio

En lo no previsto en la presente Ordenanza se estará a lo que sobre el particular determinen la Ley 2/2000, de 29 de junio, de transporte público urbano e interurbano de viajeros en automóviles de turismo (B.O.P.V. nº 146, de 1 de agosto) y el Reglamento de dicha Ley, aprobado por Decreto 243/2002, de 15 de octubre (B.O.P.V. nº 233, de 5 de diciembre), así como la normativa de régimen local.

Disposición adicional segunda. Otra

honetan indarrean dagoen bestelako legedia

Ordenantzarekin batera ondorengo xedapenak aplikagarriak dira, harik eta berariaz indargabetu edo ordezkatzan ez diren arte:

- Oarsoaldeako erregimen bereziko zona, taxi zerbitzua emateko ondorioetarako (Lurralde Antolaketa eta Sustapenerako diputatuaren 2006ko otsailaren 6ko Foru Agindua. 2007ko otsailaren 22ko GAO, 38. zk.)

normativa en vigor con relación en la materia.

Junto a la Ordenanza también son de aplicación las siguientes disposiciones, en tanto no sean derogadas expresamente, o sustituidas por otras.

- Zona de régimen especial de Oarsoaldea a los efectos de prestación del Servicio de Taxi. (Orden Foral de 6 de febrero de 2006, del Diputado para la Ordenación y Promoción Territorial. B.O.G. de 22 de febrero de 2007, nº 38).

XEDAPEN IRAGANKORRAK

Lehen Xedapen Iragankorra.- Ordenantza hau indarrean sartzen denean gidariaren egiaztagiria lortzea.

1. Ordenantza hau indarrean sartzen denean, lizentzien jabeek edo soldatapeko gidariek gidari egiaztagiriaren jabe egingo dira 20. artikuluan adierazitako probak egin beharrik gabe.

2. Egiaztagiria amaitu edo iraungiz gero, IV Tituluaren I kapitulua aplikatuko da bete-betean, eta, hala behar denean, probak egingo dira.

Bigarren xedapen iragankorra.- Hiri garrariorako udal lizentzia eta herri arteko baimen bat baino gehiago izatea.

DISPOSICIONES TRANSITORIAS

Disposición transitoria primera.- Obtención del permiso municipal de persona conductora a la entrada en vigor de la presente ordenanza.

1. Las personas titulares de licencia o personas conductoras asalariadas a la entrada en vigor de la presente Ordenanza dispondrán del correspondiente permiso municipal de persona conductora sin necesidad de realización de las pruebas indicadas en el artículo 20.

2. En el supuesto de finalización de dicha acreditación o de caducidad de la misma, se aplicará el capítulo I del Título IV en su integridad, procediéndose, en su caso, a la realización de las correspondientes pruebas.

Disposición transitoria segunda. Titularidad de más de una licencia municipal urbana y autorización interurbana.

1. Ordenantza hau indarrean sartzean, hiri garraiorako udal lizentzia eta herri arteko baimen bat baino gehiago duten jabeek, jabetzarekin jarraitu ahal izango dute. Dena den, lizentzia bakoitzaren benetako gidariak eskainiko du zerbitzua eta gainerakoak ustiatu egingo dira, prekarioan, soldatapeko gidariaren bidez, Ordenantza honetako baldintza guztiak beteta.

2. Nolanahi ere, jabeak ustiutzen ez duen lizentziari dagokion ibilgailua edo soldatapeko gidaria ordezkatzuz gero, lizentzia eman duen Administrazioa itzuliko da modu automatikoan

1. Las personas titulares de más de una licencia municipal urbana y autorización interurbana en el momento de la entrada en vigor de la presente Ordenanza podrán seguir ostentando las mismas. No obstante, deberán ser las personas conductoras efectivos de una de las licencias y explotar las demás, con carácter precario, mediante persona conductora asalariada con cumplimiento de la totalidad de los requisitos de esta Ordenanza.

2. En todo caso, la sustitución de vehículo o persona conductora asalariada de la licencia no explotada efectivamente por la persona titular de la misma implicará automáticamente la reversión de la misma a la Administración.

XEDAPEN INDARGABETZAILEA

Xedapen indargabetzaile bakarra.- Bertan behera geratzen dira 1985eko irailaren 30ean Udalbatzak ondartutako auto-turismoen lizentziak eskualdatzeko araudia (Gipuzkoako Aldizkari Ofiziala, 139. zk., azaroaren 20koa), eta Ordenantza honekin bat ez datozen Pasaia Udalaren gainerako xedapenak.

DISPOSICION DEROGATORIA

Disposición derogatoria única.- Queda derogado el “Reglamento de transmisión de licencias de auto-turismos” aprobado por el Pleno el 30 de septiembre de 1985 (Boletín Oficial de Gipuzkoa nº 139, de 20 de noviembre) y todas aquellas disposiciones dictadas por el Ayuntamiento de Pasaia que no se ajusten a la presente Ordenanza.

AZKEN XEDAPENAK

Amaierako lehen xedapena.- Ordenantza hau indarrean sartuko da Gipuzkoako Aldizkari Ofizialean argitaratzen den egunaren biharamunean.

DISPOSICIONES FINALES

Disposición final primera.- La presente Ordenanza entrará en vigor al día siguiente de su publicación en el Boletín Oficial de Gipuzkoa.

Amaierako bigarren xedapena.- Baimena ematen zaio Alkatetzari, edo berak ordezkatzeko duen organoari,

Disposición final segunda.- Se autoriza a la Alcaldía, u órgano en quien delegue, para dictar cuantas resoluciones e



**PASAIKO AUTO-TAXI ZERBITZUAREN
UDAL ORDENANTZA**

**ORDENANZA MUNICIPAL DEL SERVICIO
DE AUTO-TAXI DE PASAIA**

IFK/CIF
P2006900A
Tel. 943 344034

Donibane kalea,
19
20110 Pasaia

T010100

Ordenantza honen interpretazio egokirako behar diren ebazpen eta jarraibide guztiak eman ditzan.

instrucciones resulten necesarias para la adecuada interpretación de esta Ordenanza.